

پرسشنامه‌های مصاحبه ساختاریافته مبتنی بر تروما برای پرونده‌های مهاجرتی (SIQI)^{۴۳۲۱}

نویسندگان: Mary Ann Dutton، Krisztina Szabo، Rocío Molina، Maria Jose Fletcher، Mercedes V. Lorduy، Edna Yang، Leslye E. Orloff و SPARC

سپتامبر ۲۰۱۵ (به‌روزرسانی شده در ۲۳ جولای ۲۰۲۴) ۲۱

پرسشنامه‌های زیر برای تسهیل مصاحبه ساختاریافته مبتنی بر تروما ارائه شده‌اند. در جریان جلسه تدوین داستان، مراجعان تشویق می‌شوند داستان خود را بدون وقفه بیان کنند، در حالی که مدافعان و وکلا گوش می‌دهند، یادداشت برمی‌دارند و به نشانه‌های تحریک‌کننده توجه می‌کنند. این ابزار برای استفاده در مصاحبه‌های پیگیری با مراجعان طراحی شده است. این پرسشنامه مصاحبه ساختاریافته برای پرونده‌های مهاجرتی (SIQI) به مدافعان و وکلا کمک می‌کند اطلاعات تکمیلی و عمیق‌تری را به دست آورند تا پرونده مهاجرتی مراجع خود را تقویت کنند و همچنین تصویر کاملی از تروما و رنجی که بازماندگان تجربه کرده‌اند ارائه دهد. پرسش‌ها بر اساس رویکرد مبتنی بر تروما و مبتنی بر شواهد طراحی شده‌اند که توسط ارائه‌دهندگان خدمات درمان سلامت روان استفاده می‌شود و تحقیقات علوم اجتماعی نشان داده است که این رویکرد به روند بهبودی مراجع کمک می‌کند.

با به‌کارگیری این رویکرد در روند تهیه روایت قربانی برای پرونده مهاجرتی، این ابزار به تقویت درخواست مهاجرتی مراجع کمک می‌کند، زیرا جزئیات مهم داستان را آشکار می‌سازد و از طریق بررسی حوادث، تجربیات و آسیب‌های عاطفی اضافی، مواردی را شناسایی می‌کند که به بی‌رحمی شدید و/یا آزار قابل توجه روانی یا جسمی کمک کرده‌اند. پیش از آغاز مصاحبه ساختاریافته مبتنی بر تروما، وکلا و مدافعان باید اهداف این جلسه را برای مراجع توضیح دهند.

این ابزار شامل پرسش‌هایی است که به مدافعان و وکلا کمک می‌کند تشخیص دهند آیا قربانیان خشونت خانگی و خشونت جنسی هم‌زمان در حال تجربه تعقیب و آزار (stalking) و/یا قاچاق انسان نیز هستند یا خیر. برای اهداف برنامه‌ریزی ایمنی، شناسایی تعقیب و آزار بسیار مهم است، زیرا یکی از عوامل خطر مرگبار بودن خشونت محسوب می‌شود.

از آنجا که تعقیب و آزار و قاچاق انسان می‌توانند مبنایی برای واجد شرایط بودن در برنامه‌های مهاجرتی VAWA، ویزای U و ویزای T باشند، شناسایی این‌که مراجعان مهاجر قربانی نیز این جرایم را تجربه می‌کنند بسیار اهمیت دارد.

۱ حق نشر © پروژه حمایت از زنان مهاجر (NIWAP)، دانشگاه امریکن، دانشکده حقوق واشنگتن ۲۰۱۳، ۲۰۱۷، ۲۰۲۴.

مایلم از افراد زیر برای تهیه و بازبینی ترجمه‌های این سند قدردانی کنیم: Molly Strohmeyer، Divora Tecele، Myra Zia و XXX (نام بازبین).

۲ برای راهنمایی درباره نحوه استفاده از این ابزار در پرونده‌های حقوق خانواده، مراجعه کنید به: «چگونه پرونده خود را با استفاده از رویکرد مبتنی بر تروما آماده کنیم: نکاتی درباره استفاده از پرسشنامه‌های مصاحبه ساختاریافته مبتنی بر تروما برای پرونده‌های محکمه خانواده (SIQI)» (۲۷ اپریل ۲۰۲۳)

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/siqi-for-family-lawyers>

۳ این ابزار به چندین زبان از جمله اسپانیایی، روسی و چینی در دسترس است. همه نسخه‌ها را می‌توان با جستجوی عنوان «Trauma Informed – Structured Interview Questionnaires for Immigration Cases (SIQI)» در صفحه «مواد چندزبانه بر اساس عنوان» در کتابخانه وب NIWAP پیدا کرد:

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/multilingual-materials-by-title>

۴ ۳۰ اکتبر ۲۰۱۳: «مراقبت مبتنی بر تروما: ترویج بهبودی در حالی که پرونده‌های مهاجرتی بازماندگان تقویت می‌شود» (وبینار)

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/trauma-informed-care>

۱۹ مارچ ۲۰۱۴: «مراقبت مبتنی بر تروما، بخش دوم: جزئیات عملی مداخله در نوشتن داستان مهاجرتی» (وبینار)

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/trauma-informed-interviews-story-writing>

۵ بخشی از مقدمه این ابزار مبتنی بر تروما (صفحات ۱ تا ۴) به‌طور مشترک توسط VALOR و NIWAP تهیه شده است.

۶ ۲۴ فیبروری ۲۰۱۴: «کمک به بازماندگان در بحران: آموزش عملی برای مدافعان و وکلا درباره کار مبتنی بر تروما با زنان مهاجر که بازمانده خشونت خانگی و آزار جنسی هستند» (وبینار)

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/hands-on-trauma-crisis-training>

پروژه حمایت از زنان مهاجر (NIWAP، تلفظ: نیواپ)

دانشگاه امریکن، دانشکده حقوق واشنگتن

Nebraska Avenue NW N100B Washington, D.C. 20016 4300

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu> (o) niwap@wcl.american.edu 202.274.4457

این پروژه با حمایت کمک هزینه‌های شماره TA-AX-K002-2011 و 15JOVW-21-GK-02208-MUMU که از سوی دفتر خشونت علیه زنان، دفتر برنامه‌های عدالت، وزارت دادگستری ایالات متحده اعطا شده‌اند، پشتیبانی شده است. دیدگاه‌ها، یافته‌ها، نتیجه‌گیری‌ها و پیشنهادهای بیان‌شده در این نشریه مربوط به نویسندگان آن است و لزوماً بازتاب‌دهنده دیدگاه‌های وزارت دادگستری یا دفتر خشونت علیه زنان نیست.

زمانی که بتوانید قاچاق انسان را در روابط خانوادگی و محیط‌های کاری شناسایی کنید، مدت زمان انتظار برای دریافت مجوز قانونی کار از زمانی که قربانی پرونده مهاجرتی مبتنی بر سوءاستفاده خود را ثبت می‌کند می‌تواند بسیار کوتاه‌تر شود و گزینه‌های قربانیان برای دسترسی به مزایای عمومی به‌طور قابل‌توجهی افزایش می‌یابد.^۱

رویکرد مصاحبه آگاه از تروما

هنگام انجام پرسشنامه مصاحبه ساختاریافته آگاه از تروما برای پرونده‌های مهاجرتی (SIQI)، توجه به موارد زیر مهم است:

- جلسه روایت‌سازی که در آن از موکلان خواسته می‌شود داستان خود را تا حد امکان بدون وقفه بیان کرده و در صورت امکان بنویسند، ابتدا انجام می‌شود.
- این SIQI می‌تواند توسط وکیل یا مدافع در همان مصاحبه اول به‌عنوان راهنمای یادداشت‌برداری برای علامت‌گذاری یا شناسایی مسائلی که می‌خواهید در مصاحبه دوم پیگیری کنید استفاده شود. با این حال، بهترین شیوه‌های مبتنی بر رویکرد آگاه از تروما ایجاب می‌کند که مصاحبه اول روایت بدون وقفه قربانی باشد و اگر از SIQI استفاده می‌کنید، فقط برای یادداشت‌برداری باشد.
- این پرسش‌ها باید توسط مدافع یا وکیل مطرح شوند و برای استفاده به‌عنوان پرسشنامه‌ای که موکلان خودشان پر کنند طراحی نشده‌اند.
- باید از قبل به موکلان گفته شود که برخی از این پرسش‌ها ماهیت حساس دارند و آنها ملزم نیستند به سؤالاتی که باعث ناراحتی‌شان می‌شود پاسخ دهند. مدافع یا وکیل ممکن است بخواهد پرسش‌ها را متناسب با توانایی درک موکل تنظیم کند (مانند سطح تحصیلات، درک شناختی، یا تطبیق پرسش‌ها توسط مدافعان دوزبانه به گونه‌ای که در زبان مادری موکل قابل‌فهم‌تر باشد).
- این ابزار را همراه با تکنیک‌های مداخله در بحران استفاده کنید و در طول این جلسه و سایر جلسات به نیازهای مراقبت از خود نیز توجه داشته باشید.
- برای استراحت‌ها و «بررسی حال» با موکل زمان در نظر بگیرید.

این ابزار برای کمک به وکلا و مدافعان طراحی شده است تا بتوانند از میان حمایت‌های مختلف مهاجرتی که برای بازماندگان مهاجر در دسترس است به‌درستی راهنمایی کنند. این ابزار اطلاعات گام‌به‌گام درباره چگونگی ارزیابی گزینه‌های حمایت مهاجرتی، تکمیل فرم‌های اولیه دریافت اطلاعات مهاجرتی، تهیه اظهارنامه‌ها، جمع‌آوری اسناد پشتیبان و تکمیل پرونده‌های VAWA و ویزای U در اختیار شما قرار می‌دهد. بسیار مهم است که در تعامل و مصاحبه با بازمانده از رویکرد مبتنی بر آگاهی از تروما استفاده کنید. رویکرد مبتنی بر تروما تأثیر گسترده تروما را درک می‌کند و مسیرهای احتمالی بهبودی را مورد توجه قرار می‌دهد. تروما به‌عنوان واکنش عاطفی به یک رویداد بسیار دشوار مانند حادثه، تجاوز جنسی یا فاجعه طبیعی تعریف می‌شود. بلافاصله پس از چنین رویدادی، شوک و انکار واکنش‌های معمول هستند.

واکنش‌های بلندمدت می‌تواند شامل احساسات غیرقابل پیش‌بینی، بازگشت خاطرات دردناک، روابط دشوار با دیگران و حتی علائم جسمی مانند سردرد یا حالت تهوع باشد. در حالی که این احساسات طبیعی هستند، برخی افراد در ادامه دادن به زندگی خود با دشواری مواجه می‌شوند.^۲

رویکرد مبتنی بر تروما نشانه‌ها و علائم تروما را در مراجعان شناسایی می‌کند و با ادغام کامل دانش مربوط به تروما در سیاست‌ها و شیوه‌های کاری به آن پاسخ می‌دهد، در حالی که به‌طور فعال تلاش می‌کند از آسیب دوباره به قربانی جلوگیری کند. نکته مهم این است که رویکرد مبتنی بر تروما می‌تواند در هر محیطی مورد استفاده قرار گیرد. اصول اساسی این رویکرد عبارت‌اند از: ایجاد احساس امنیت برای بازمانده در جریان مصاحبه؛ ایجاد رابطه‌ای مبتنی بر اعتماد میان مصاحبه‌کننده و بازمانده؛ ایجاد احساس حمایت؛ ایجاد احساس توانمندی در طول مصاحبه به‌گونه‌ای که صدای بازمانده شنیده شود و احساس کند حق انتخاب دارد؛ و انجام مصاحبه با توجه به مسائل فرهنگی، تاریخی و جنسیتی.

^۱ برای بررسی اینکه یک بازمانده مهاجر بر اساس ایالت و نوع حمایت مهاجرتی که برای آن درخواست داده یا دریافت کرده است واجد چه مزایا و خدمات عمومی می‌باشد، به

نقشه مزایای عمومی و نمودارهای ایالتی NIWAP مراجعه کنید. <https://niwaplibrary.wcl.american.edu/all-state-public-benefits-charts>

^۲ انجمن روان‌شناسی آمریکا، تروما، <http://www.apa.org/topics/trauma>.

مصاحبه اولیه با نجات‌یافته

داستان نجات‌یافته یکی از بخش‌های اصلی در درخواست‌ها و روندهای مربوط به قانون خشونت علیه زنان (VAWA) و ویزای U است و همین موضوع آن‌ها را از سایر روندهای مهاجرتی متمایز می‌کند. داستان یا اظهاریه (affidavit) جایی است که نجات‌یافته می‌تواند تأثیر تروما بر زندگی خود و دلایل نیاز به حمایت از طریق VAWA یا ویزای U را برای تصمیم‌گیرنده اداره امنیت داخلی ایالات متحده (DHS) توضیح دهد. هنگام خواندن داستان نجات‌یافته، خواننده - که در نهایت تصمیم‌گیرنده DHS است - باید بتواند بداند و احساس کند که نجات‌یافته پس از تجربه سوءاستفاده یا قربانی شدن در یک جرم چه احساسی داشته است.

مصاحبه اولیه همچنین فرصتی را برای مدافعان و وکلا فراهم می‌کند تا رابطه‌ای مناسب با نجات‌یافته ایجاد کنند، اعتماد بسازند، باعث شوند نجات‌یافته احساس شنیده شدن، امنیت و حمایت داشته باشد، درباره روند درخواست بیشتر توضیح دهند، مسائل فرهنگی، تاریخی و جنسیتی را شناسایی کنند، اسناد پشتیبان را بررسی کنند و در تهیه اظهاریه نجات‌یافته کمک کنند. مهم است که روند قانونی و هرگونه الزامات لازم با زبانی ساده توضیح داده شود تا از ایجاد سردرگمی جلوگیری شود. هدف ما توانمند ساختن موکلان برای بازپس‌گیری اختیار و استقلال خود است. هر نجات‌یافته خود تعیین می‌کند چه چیزی برای او بهترین است.

صرف‌نظر از نظر یا احساسات شخصی ما، باید از تصمیم‌های هر نجات‌یافته حمایت کنیم. به نجات‌یافته باید این گزینه داده شود که داستان خود را شخصاً بنویسد، توسط یک مدافع نوشته شود، یا آن را ضبط کند.

در جلسه اولیه روایت داستان، مهم است که اجازه داده شود نجات‌یافته داستان خود را به‌صورت جریان آزاد افکار بیان کند. به‌عنوان فردی که داستان را ثبت می‌کند و در مصاحبه نقش حمایتی دارد، در برابر تمایل به قطع کردن روند روایت مقاومت کنید. روشن‌سازی جزئیات را برای بعداً بگذارید. پرسش‌های باز بپرسید، مانند «بعد چه اتفاقی افتاد؟». از زبان بدن تأییدکننده استفاده کنید—مانند سر تکان دادن و نشان دادن موافقت با نجات‌یافته. از نجات‌یافته بخواهید هر زمان که نیاز به استراحت داشت یا احساس استرس یا اضطراب کرد، به شما اطلاع دهد.^۳

آماده‌سازی برای جمع‌آوری داستان

مهم است که پیش از تهیه داستان نجات‌یافته آماده‌سازی انجام دهید. از قبل زمانی را اختصاص دهید تا گزارش‌های پلیس، درخواست‌های دستور حفاظت، سوابق دادگاه و پرونده‌های پزشکی یا هر مدرک دیگری را که ممکن است در بیان داستان نجات‌یافته مفید باشد بررسی کنید. پیش از شروع جمع‌آوری داستان، اهداف خود را به موکل توضیح دهید تا او بتواند بهتر آماده شود. مشخص کنید که موکل چگونه می‌خواهد داستان خود را ثبت کند. آیا می‌خواهد خودش آن را بنویسد، می‌خواهد شما آن را بنویسید، یا ترجیح می‌دهد آن را ضبط کند؟ اطمینان حاصل کنید که شما و موکل زمان کافی برای ثبت داستان در نظر گرفته‌اید و استفاده از مترجم شفاهی و کتبی را نیز در برنامه زمانی در نظر بگیرید. همچنین بهتر است از قبل مشخص کنید که آیا از واژه «داستان» استفاده خواهید کرد یا از اصطلاح «اظهاریه» (affidavit).

داستان موکل شما بر روی کاغذ

موکل بهترین آگاه به تجربه خود است. به داستان موکل با حمایت و همدلی گوش دهید. هنگامی که موکل ناراحت یا تحریک‌شده به نظر می‌رسد، مکث کنید و استراحتی کوتاه بدهید و مثلاً یک لیوان آب به او پیشنهاد کنید. گوش دادن همدلانه به تجربه او باعث می‌شود تجربه‌اش تأیید شود و نشان می‌دهد که شما با آسیبی که تجربه کرده است همدردی می‌کنید. این کار به کاهش آسیب دوباره کمک می‌کند. اگر موکل شما انگلیسی صحبت نمی‌کند، می‌توانید تجربه او را ضبط کنید و بعداً ترجمه کنید، یا آن را به زبان مادری او بنویسید و سپس ترجمه کنید. در پیش‌نویس اول، املا و دستور زبان اهمیت زیادی ندارند. مهمترین چیز جریان طبیعی روایت است و ایجاد محیطی است که در آن موکل بتواند داستان خود را بیان کند و احساس کند که شنیده می‌شود. هر روشی را که موکل برای ثبت تجربه خود انتخاب کند—اینکه خودش آن را بنویسد، شما آن را بنویسید یا آن را ضبط کند—باید به تصمیم او احترام گذاشته شود.

مصاحبه تکمیلی

پس از آنکه موکل داستان خود را ثبت کرد، شما به‌عنوان مدافع یا وکیل به مرحله بعدی در فرایند توسعه داستان می‌روید و مجموعه‌ای از پرسش‌های تکمیلی را با موکل مرور می‌کنید. این پرسش‌ها با رویکرد آگاه از تروما طراحی شده‌اند و در عین حال به جزئیاتی می‌پردازند که برای درخواست ویزا اهمیت دارند. هدف این پرسش‌ها به دست آوردن اطلاعات کامل‌تر درباره نجات‌یافته، پرونده او، تجربیاتش و تأثیر این رویدادها بر قربانی و فرزندان او است.

^۳ مراقبت‌های پزشکی پس از تعرض و خدمات سلامت روان برای همه افراد، بدون توجه به داشتن بیمه، وضعیت مهاجرتی یا میزان درآمد، از طریق مراکز بهداشتی واجد شرایط فرال (FQHCs) که توسط وزارت بهداشت و خدمات انسانی ایالات متحده تأمین مالی می‌شوند در دسترس است. برای اطلاعات بیشتر ببینید: <https://bphc.hrsa.gov/about-health-center-program>. همچنین خدمات درمان سلامت روان از طریق کلینیک‌های بهداشت رفتاری جامعه دارای گواهی (CCBHCs) که توسط اداره خدمات سوءمصرف مواد و سلامت روان (SAMHSA) تأمین مالی می‌شوند نیز در دسترس است. برای اطلاعات بیشتر ببینید: <https://www.thenationalcouncil.org/program/ccbhc-success-center/ccbhc-locator>.

این مصاحبه همچنین زمانی است که باید پرسش‌های پیگیری مطرح شود تا جزئیات بیشتری درباره رویدادهایی که در داستان موکل شما مطرح شده به دست آید. باز هم مهم است که هنگام طرح این پرسش‌ها از رویکرد آگاه از تروما استفاده شود. باید توجه داشت که این پرسش‌ها ممکن است برای موکل ناراحت‌کننده باشد یا باعث تحریک خاطرات دردناک شود. هنگامی که موکل شما ناراحت یا تحریک‌شده به نظر می‌رسد، مکث کنید و استراحتی کوتاه بدهید و مثلاً یک لیوان آب پیشنهاد دهید یا تمرین‌های ساده تنفس یا تمرکز (grounding) انجام دهید. تا زمانی که موکل آماده ادامه دادن به نظر نرسد و به‌صورت شفاهی اعلام نکند که آماده ادامه است، مصاحبه را ادامه ندهید.

یکپارچه‌سازی داستان

پس از آنکه داستانی را که موکل نوشته یا برای شما تعریف کرده دریافت کردید و جلسه پرسش‌های پیگیری را انجام دادید، شما به‌عنوان مدافع یا وکیل داستان را به یک روایت منسجم تبدیل می‌کنید. در این فرایند شما:

1. داستان را به ترتیب زمانی سازمان‌دهی می‌کنید؛

2. همه اشتباهات دستور زبان و املائی را اصلاح می‌کنید؛ و

3. اطمینان حاصل می‌کنید که داستان همچنان با کلمات خود موکل بیان شده باشد.

پس از ویرایش داستان، یک بار دیگر آن را با موکل مرور می‌کنید، دوباره با استفاده از رویکرد آگاه از تروما. پس از تکمیل، امضای موکل گرفته می‌شود و داستان به‌عنوان مدرک در پرونده مهاجرتی ارائه می‌گردد.

اهمیت مراقبت از خود

مراقبت از خود به‌ویژه برای وکلا و مدافعانی که از نزدیک با موکلانی کار می‌کنند که تروما را تجربه کرده‌اند و داستان‌های دشواری برای بیان دارند بسیار مهم است. مراقبت از خود نشانه ضعف نیست. بلکه راهی است برای قوی‌تر کردن بدن و ذهن ما تا بتوانیم به زندگی خود ادامه دهیم.

ثبت و مستندسازی تجربه‌های آسیب‌زا می‌تواند بر افرادی که به نجات‌یافتگان کمک می‌کنند نیز تأثیر بگذارد و ممکن است باعث تروما ثانویه شود.^۵ اغلب ممکن است پس از کمک به یک نجات‌یافته مهاجر در ثبت تاریخچه سوءاستفاده، فرد احساس استرس، خستگی یا اندوه کند. به یاد داشته باشید که نمی‌توانیم از دیگران مراقبت کنیم مگر اینکه ابتدا از خود مراقبت کنیم.^۶

پرسش‌های مصاحبه ساختاریافته برای دادخواست خودخواسته VAWA

این بخش الزامات اساسی برای ارائه دادخواست خودخواسته VAWA را توضیح می‌دهد و به وکیل یا مدافع کمک می‌کند تا پرسش‌های پیگیری و جزئیاتی را که ممکن است برای ثبت سوءاستفاده، خشونت و بدرفتاری شدید و تأثیر آن‌ها بر رفاه، سلامت جسمی و روانی و امنیت موکل در پرونده VAWA مهم باشد به یاد داشته باشد. این بخش با ثبت جزئیات رابطه میان فرد سوءاستفاده‌گر و موکل، میزان بدرفتاری شدید تجربه‌شده، و هرگونه موضوع مربوط به حسن اخلاق (good moral character) که ممکن است بر درخواست موکل تأثیر بگذارد آغاز می‌شود. توجه داشته باشید که همه بخش‌ها لزوماً برای موکل شما قابل اعمال نیستند.

I. رابطه با فرد سوءاستفاده‌گر و همزیستی

اگر فرد سوءاستفاده‌گر همسر یا همسر سابق شما باشد، باید نشان دهید که به دلیل علاقه و محبت به یکدیگر ازدواج کرده‌اید و اینکه در مقطعی با هم زندگی کرده‌اید.

• شما و همسران چه زمانی و کجا با یکدیگر آشنا شدید؟

o چه کسی شما را به یکدیگر معرفی کرد؟

^۴ نگاه کنید به: Rocio Molina و Tula Biederman، تمرین‌های تکمیلی تمرکز ذهنی برای رویکرد آگاه از تروما، (۲۰۱۴) NIWAP

<http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/groundingtool>.

^۵ برای منابع مربوط به تروما ثانویه و یک وینار مفید، ببینید: وینار شبکه ملی قضایی — محافظت در برابر تروما ثانویه: ابزارها و راهبردهایی برای ارائه‌دهندگانی که با نجات‌یافتگان خشونت خانگی، تجاوز جنسی و قاچاق انسان کار می‌کنند (۳۱ ژانویه ۲۰۲۳) <https://niwaplibrary.wcl.american.edu/njn-webinar-vicarious-trauma-jan-31-2023>.

^۶ نگاه کنید به: Benish Anver و Rocio Molina، ابزارها، راهبردها و ارزیابی مراقبت از خود، <http://library.niwap.org/wp-content/uploads/Self-Care-Tool.pdf>، (۲۰۱۴) NIWAP

- o چه کسانی دیگر زمانی که برای اولین بار یکدیگر را ملاقات کردید حضور داشتند؟
- چه زمانی شروع به قرار گذاشتن کردید؟ در زمانی که با هم قرار می‌گذاشتید چه کارهایی انجام می‌دادید؟
- o زمانی که در حال آشنا شدن با یکدیگر بودید، در ایالات متحده بودید یا در کشور دیگری؟
- o آیا برای غذا بیرون می‌رفتید، به مهمانی‌ها می‌رفتید، به سینما می‌رفتید و غیره؟
 - چه نوع فعالیت‌هایی را با هم انجام می‌دادید؟
 - آیا افرادی بودند که با آن‌ها بیرون می‌رفتید؟
- o چه چیزی باعث شد عاشق همسرتان شوید؟
- چه زمانی با هم شروع به زندگی کردید؟
- پیش از آنکه تصمیم به ازدواج بگیرید چه مدت با هم قرار می‌گذاشتید یا با هم زندگی می‌کردید؟
- چه زمانی تصمیم گرفتید ازدواج کنید؟
- o آیا همسرتان از شما خواستگاری کرد؟
- o کجا بودید؟
- o چه کاری انجام می‌دادید؟
- o پاسخ شما چه بود؟
- o آیا شخص دیگری حضور داشت؟
- چه زمانی و کجا ازدواج کردید؟
- o مراسم عروسی شما چگونه بود؟
- o چه کسانی حضور داشتند؟
- o آیا قبل یا بعد از عروسی مهمانی برگزار شد؟
- آیا به ماه عسل رفتید؟ اگر بله، چه زمانی و کجا؟
- پس از ازدواج اولین بار کجا با هم زندگی کردید؟ آیا آدرس آن را به خاطر دارید؟
- فهرستی از آدرس همه خانه‌هایی که با همسرتان در آن‌ها زندگی کرده‌اید و تاریخ‌هایی که در آنجا زندگی کرده‌اید بنویسید.
- زمانی که با هم زندگی می‌کردید، آیا شخص دیگری نیز با شما زندگی می‌کرد (فرزندان، والدین، خواهر و برادرها یا دوستان)؟
- آیا اجازه داشتید دوستانتان را به خانه دعوت کنید؟
- آیا مهمانی‌ها یا گردهمایی‌هایی برگزار می‌کردید؟
- آیا شما و همسرتان با هم فرزند دارید؟ چند فرزند مشترک دارید؟ نام آن‌ها چیست و چه زمانی متولد شده‌اند؟
- اگر از ازدواج یا رابطه قبلی فرزند داشتید، آیا همسرتان با آن‌ها وقت می‌گذرانند؟
- در ابتدای ازدواج، زندگی مشترک چگونه بود؟
 - o آیا پیش از شروع سوءاستفاده زمان‌های خوبی داشتید؟
 - o به عنوان یک خانواده چه کارهایی با هم انجام می‌دادید؟
 - o آیا مناسبت خاصی از زمان‌های خوب را به یاد دارید؟
 - o یک جشن خانوادگی؟
 - o یک جشن تولد؟
 - o یک سفر خانوادگی؟
- برنامه‌های آینده شما با هم چه بود؟
- اگر فرد سوءاستفاده‌گر ناپدری یا نامادری شما باشد، باید نشان دهید که رابطه ناپدری/نامادری و فرزند بین شما وجود داشته است.
- والد شما و ناپدری یا نامادری‌تان چگونه با یکدیگر آشنا شدند؟
- o چه زمانی شروع به قرار گذاشتن کردند؟
- o چه زمانی با هم زندگی کردند؟
- والد شما و ناپدری یا نامادری‌تان چه مدت با هم زندگی کردند پیش از آنکه تصمیم به ازدواج بگیرند؟
- چه زمانی و کجا والد شما و ناپدری یا نامادری‌تان ازدواج کردند؟
- o مراسم عروسی آن‌ها چگونه بود؟
- علاوه بر شما، آیا والد و ناپدری یا نامادری‌تان فرزند دیگری دارند؟
- o چند فرزند مشترک دارند؟
- o نام آن‌ها چیست و چه زمانی متولد شده‌اند؟
- آیا شما هرگز توسط ناپدری یا نامادری‌تان به فرزندی پذیرفته شده‌اید؟

- آیا شما هرگز با والد خود و ناپدری یا نامادری‌تان با هم زندگی کرده‌اید؟
 - o اگر بله، آیا آدرس(ها) را به یاد دارید؟ سعی کنید همه آدرس خانه‌هایی را که با والد و ناپدری یا نامادری‌تان در آن‌ها زندگی کرده‌اید و تاریخ‌هایی که در آنجا زندگی کرده‌اید ذکر کنید.
- آیا مناسبت‌های خاصی از زمان‌های خوبی که با والد و ناپدری یا نامادری‌تان گذرانده‌اید به یاد دارید؟
 - o یک جشن خانوادگی؟
 - o یک جشن تولد؟
 - o یک سفر خانوادگی؟
- اگر فرد سوءاستفاده‌گر یکی از والدین شما باشد، باید نشان دهید که رابطه والد-فرزند میان شما وجود داشته است.
 - والدین شما چگونه با یکدیگر آشنا شدند؟
 - o آیا آن‌ها هرگز با یکدیگر ازدواج کردند؟
 - o اگر بله، چه زمانی و کجا؟
 - شما چه زمانی و کجا متولد شدید؟
 - آیا والد سوءاستفاده‌گر در شناسنامه شما یا در سند غسل تعمید شما ثبت شده است؟
 - آیا از این والد خواهر، برادر، یا خواهر و برادر ناتنی دارید؟
 - اگر والدین شما طلاق گرفتند یا از هم جدا شدند، آیا والد سوءاستفاده‌گر حضانت شما را داشت؟
 - آیا او موظف به پرداخت نفقه کودک بود؟
 - آیا او حق ملاقات با شما را داشت؟ اگر بله، هر چند وقت یک بار؟
 - آیا شما هرگز با والد سوءاستفاده‌گر خود زندگی کرده‌اید؟
 - o اگر بله، آیا آدرس(ها) را به یاد دارید؟
 - o سعی کنید همه آدرس خانه‌هایی را که با او در آن‌ها زندگی کرده‌اید و تاریخ‌هایی که در آنجا زندگی کرده‌اید ذکر کنید.
 - آیا مناسبت‌های خاصی از زمان‌های خوبی که با والد سوءاستفاده‌گر خود گذرانده‌اید به یاد دارید؟
 - o یک جشن خانوادگی؟
 - o یک جشن تولد؟
 - o یک سفر خانوادگی؟
- اگر فرد سوءاستفاده‌گر فرزند پسر یا دختر شما باشد که بیش از ۲۱ سال سن دارد و شهروند ایالات متحده است، باید نشان دهید که رابطه والد-فرزند میان شما وجود داشته است.
 - فرزند پسر یا دختر شما چه زمانی متولد شد؟
 - o آیا نام شما در شناسنامه یا سند غسل تعمید او ثبت شده است؟
 - آیا زمانی که فرزندتان در حال بزرگ شدن بود با او زندگی می‌کردید؟
 - o اگر نه، آیا به دیدن او می‌رفتید؟
 - o اگر بله، هر چند وقت یک بار فرزند خود را می‌دیدید؟
 - o آیا برای او نفقه کودک پرداخت می‌کردید؟
 - فرزند شما چه زمانی به ایالات متحده آمد؟
 - o او چگونه شهروند ایالات متحده شد؟
 - آیا شما هرگز با فرزند خود در ایالات متحده زندگی کرده‌اید؟
 - o اگر بله، آیا آدرس(ها) را به یاد دارید؟
 - o سعی کنید همه آدرس خانه‌هایی را که با او در آن‌ها زندگی کرده‌اید و تاریخ‌هایی که در آنجا زندگی کرده‌اید ذکر کنید.
 - آیا مناسبت‌های خاصی از زمان‌های خوبی که با فرزند خود گذرانده‌اید به یاد دارید؟
 - o یک جشن خانوادگی؟
 - o یک جشن تولد؟
 - o یک سفر خانوادگی؟

II. خشونت و/یا بدرفتاری شدید

- سوءاستفاده چه زمانی آغاز شد و در آن زمان کجا بودید؟
 - o آیا با یک مشاجره شروع شد یا بدون تحریک قبلی بود؟
 - o آیا به خشونت فیزیکی تبدیل شد؟
 - o آیا با گذشت زمان شدت آن بیشتر شد؟
- به چه شکل‌هایی؟
- پس از اولین بدرفتاری، رفتارهای آزاردهنده فرد سوءاستفاده‌گر هر چند وقت یکبار اتفاق می‌افتاد؟
 - o آیا فرد سوءاستفاده‌گر به‌تدریج خشن‌تر و خشن‌تر شد؟
- لطفاً توضیحی دقیق از اینکه سوءاستفاده چگونه بود ارائه دهید.
 - o آیا می‌توانید یک مورد مشخص از خشونت یا رفتار آزاردهنده را به یاد بیاورید؟
- فرد سوءاستفاده‌گر دقیقاً چه کارهایی انجام می‌داد؟
 - o آیا فرد سوءاستفاده‌گر هر یک از کارهای زیر را انجام می‌داد:
 - سر شما فریاد می‌زد یا به شما ناسزا می‌گفت؟ آیا شما را با نام‌های تحقیرآمیز صدا می‌زد؟ اگر بله، از چه کلماتی استفاده می‌کرد؟
 - شما را می‌زد، لگد می‌زد یا سیلی می‌زد؟ اگر بله، با چه چیزی و چگونه به شما آسیب می‌رساند؟
 - به سمت شما اشیاء پرتاب می‌کرد؟ اگر بله، چه چیزهایی را پرتاب می‌کرد؟
 - موی شما را می‌کشید؟
 - گلوئی شما را می‌گرفت؟
 - شما را مجبور به رابطه جنسی برخلاف میل‌تان می‌کرد (زمانی که نمی‌خواستید)؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر شما را تعقیب، دنبال یا تحت نظر قرار می‌داد؟ چگونه؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر بدون دعوت در جایی که شما حضور داشتید ظاهر می‌شد؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر با تماس گرفتن یا ارتباط برقرار کردن زمانی که شما نمی‌خواستید، حریم خصوصی شما را نقض می‌کرد؟ چگونه؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر شما را در ملا عام تحقیر می‌کرد؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر در زندگی شما دخالت می‌کرد؟ چگونه؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر کار یا وضعیت مالی شما را خراب می‌کرد یا به آن آسیب می‌زد؟ آیا اعتبار یا شهرت شما را خراب می‌کرد؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر بدون رضایت شما از شما عکس یا ویدیو می‌گرفت؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر بدون رضایت شما عکس‌ها یا ویدیوهای شما را منتشر می‌کرد (حتی اگر در ابتدا با رضایت گرفته شده بودند)؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر بدون اجازه شما به حساب‌های شبکه‌های اجتماعی شما نفوذ می‌کرد یا کنترل آن‌ها را در دست می‌گرفت؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر در فضای آنلاین خود را به جای شما معرفی می‌کرد؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر به فرزندان شما نیز آسیب رساند؟ چگونه؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر به حیوانات خانگی شما نیز آسیب رساند؟ چگونه؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر شما را از برقراری ارتباط با خانواده یا دوستان منع می‌کرد؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر هرگز تهدید کرد که شما، فرزندان یا اعضای خانواده‌تان را بکشد یا به آن‌ها آسیب برساند؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر تهدید کرد که حیوانات خانگی شما را بکشد یا به آن‌ها آسیب برساند؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر شما را با اسلحه یا سلاح دیگری تهدید کرد؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر تهدید به خودکشی کرد؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر تهدید کرد که اموال شما را نابود کند؟
- آیا فرد سوءاستفاده‌گر تهدید کرد که شما را اخراج کند یا مدارک مهاجرتی شما را بگیرد؟
 - o آیا فرد سوءاستفاده‌گر تهدید کرد که فرزندان را از شما بگیرد؟
- آیا کسی، از جمله اعضای خانواده یا دوستان، شاهد سوءاستفاده بوده است؟
- آیا به دلیل سوءاستفاده به کمک پزشکی مراجعه کردید؟ چه زمانی؟ کجا؟
- آیا به دلیل سوءاستفاده با پلیس تماس گرفتید؟
 - o چه زمانی؟
 - o چند بار؟
 - o پلیس چه اقدامی انجام داد؟ آیا در آن مواقع گزارش پلیس تنظیم شد؟
- آیا تاکنون دستور منع تماس (restraining order) دریافت کرده‌اید؟
- آیا پرونده کیفری علیه فرد سوءاستفاده‌گر تشکیل شده است؟ چه زمانی؟ کجا اتفاق افتاد؟
- پس از دوره‌های خشونت‌آمیز فرد سوءاستفاده‌گر، آیا دوباره آشتی می‌کردید؟

- o آیا فرد سوءاستفاده‌گر از شما عذرخواهی می‌کرد؟
- o رفتار او پس از آن چگونه بود؟
- o آیا فرد سوءاستفاده‌گر برای مدتی با شما بهتر رفتار می‌کرد؟
- آیا شما هرگز از فرد سوءاستفاده‌گر خواستید که دست از این رفتارها بردارد؟
- آیا هرگز تلاش کردید فرد سوءاستفاده‌گر را ترک کنید؟
- چه زمانی و چرا تصمیم گرفتید فرد سوءاستفاده‌گر را ترک کنید؟
- o چگونه توانستید این کار را انجام دهید؟
- o آیا برای اینکه تماس گرفتن فرد سوءاستفاده‌گر با شما دشوارتر شود تغییراتی در زندگی خود ایجاد کردید؟
- پرسش‌های مربوط به رفتارهای تعقیب و عوامل خطر را که در بخش XIX در پایین آمده است تکمیل کنید.

III. حسن اخلاق (Good Moral Character)

- به مثال‌هایی فکر کنید که نشان دهد شما والد خوبی هستید.
- o آیا برای حمایت از خانواده خود ساعت‌های طولانی کار می‌کنید یا اضافه‌کاری انجام می‌دهید؟
 - آیا برای تأمین هزینه‌های زندگی چند شغل دارید؟
- o نقش خود را در مراقبت از فرزندان توضیح دهید.
- آیا آن‌ها را به مدرسه می‌برید و از مدرسه برمی‌گردانید؟
- آیا صبح‌ها آن‌ها را آماده و لباسشان را مرتب می‌کنید؟
- آیا غذای آن‌ها را آماده می‌کنید؟
- آیا آن‌ها را نزد پزشک یا دندانپزشک می‌برید؟
- o آیا به فرزندان در انجام تکالیف مدرسه یا پروژه‌های درسی کمک می‌کنید؟
- آیا در فعالیت‌های مدرسه آن‌ها مشارکت دارید؟
- o فعالیت‌های مورد علاقه‌ای را که با فرزندان انجام می‌دهید توصیف کنید.
- آیا شب‌ها برای آن‌ها داستان می‌خوانید؟
- آیا با هم دعا می‌کنید؟
- آیا آن‌ها را به زمین بازی می‌برید؟
- آیا با آن‌ها بازی می‌کنید؟
- o مثال‌هایی ارائه دهید که نشان دهد شما عضو خوبی برای جامعه خود هستید.
- o آیا به طور منظم در مراسم مذهبی شرکت می‌کنید؟
- o آیا عضو فعال جامعه مذهبی خود هستید؟
- o آیا وقت خود را برای کارهای داوطلبانه اختصاص می‌دهید یا کمک مالی می‌کنید؟
- o آیا به همسایه‌ها، دوستان یا سایر اعضای خانواده کمک می‌کنید؟

پرسش‌های مصاحبه ساختاریافته برای لغو اخراج تحت VAWA

لغو اخراج تحت VAWA راهکاری است که فقط برای موکلانی در دسترس است که در روند اخراج (دییورت) قرار دارند و پرونده آن‌ها نزد قاضی مهاجرت در حال رسیدگی است. برای لغو اخراج تحت VAWA، علاوه بر پرسش‌هایی که در بالا برای دادخواست خودخواسته VAWA ذکر شد، باید درباره دو عنصر اضافی نیز سؤال کنید و آن‌ها را در پرونده مستند نمایید. بنابراین باید این پرسش‌های اضافی را مطرح کنید تا بتوانید نشان دهید:

1. حضور مستمر در ایالات متحده به مدت ۳ سال، و
2. سختی‌ها و مشکلاتی که موکل شما و خانواده‌اش در صورت بازگشت او به کشور مبدأ با آن روبه‌رو خواهند شد.

IV. حضور مستمر در ایالات متحده

- چه زمانی به ایالات متحده آمدید؟
- چه مدت در ایالات متحده زندگی کرده‌اید؟

- آیا تا به حال کشور را ترک کرده‌اید؟
 - o اگر بله، چه مدت خارج از کشور بودید؟
 - o آیا فرد سوءاستفاده‌گر شما را به خارج از کشور برد؟
 - o آیا به دلیل سوءاستفاده کشور را ترک کردید؟
 - o آیا برای تعطیلات به خارج از ایالات متحده سفر کردید؟
 - o آیا به دیدار بستگان خود در کشور مبدأ رفتید؟
- اگر چندین بار کشور را ترک کرده‌اید، مهم است که آن زمان‌ها را با ذکر تاریخ‌های دقیق ثبت کنید.

V. سختی‌ها در صورت بازگشت به کشور مبدأ

- اگر مجبور شوید به کشور مبدأ خود بازگردید، چه اتفاقی برای شما یا خانواده‌تان خواهد افتاد؟ آیا از بازگشت به کشور مبدأ خود می‌ترسید؟ چرا؟
 - o شرایط زندگی در کشور شما چگونه است؟
 - o آیا فکر می‌کنید در آنجا در امنیت خواهید بود؟
 - چرا یا چرا نه؟
 - o آیا می‌توانید به پلیس اعتماد کنید؟
 - آیا میزان جرم و جنایت زیاد است؟
 - o آیا در کشور شما قوانین یا رسوم اجتماعی وجود دارد که با قربانیان خشونت خانگی، افراد طلاق‌گرفته یا زنانی که فرزند دارند اما همسر ندارند بدرفتاری کند؟
 - o آیا دولت کشور شما از قربانیان جرم حمایت می‌کند؟
 - o آیا می‌ترسید که فرد سوءاستفاده‌گر در کشور شما علیه شما اقدامی انجام دهد؟
 - یا فکر می‌کنید او به دلیل اینکه با پلیس تماس گرفته‌اید سعی کند به شما آسیب برساند؟
 - اگر چنین باشد، آیا می‌توانید از حمایت کافی برخوردار شوید؟
 - o آیا می‌ترسید که دوستان یا اعضای خانواده فرد سوءاستفاده‌گر سعی کنند به شما یا فرزندان شما آسیب برسانند (جسمی یا روانی)؟
 - o آیا فرد سوءاستفاده‌گر از دیگران خواسته است که اعضای خانواده شما را که در کشور مبدأ زندگی می‌کنند آزار دهند، تهدید کنند یا بترسانند؟
 - چرا می‌خواهید در ایالات متحده بمانید؟
 - o اگر مجبور شوید ایالات متحده را ترک کنید، آیا از عزیزان خود جدا خواهید شد؟
 - o آیا همچنان می‌توانید از خود و خانواده‌تان حمایت مالی کنید؟
 - o آیا خدماتی وجود دارد که در ایالات متحده دریافت می‌کنید و در صورت اخراج از کشور دیگر به آن‌ها دسترسی نخواهید داشت (برای مثال: مددکاران اجتماعی، خدمات پزشکی، مشاوره، مزایای دولتی مانند WIC و غیره)؟
 - o اگر شما یا فرزندان شما در حال دریافت درمان پزشکی یا مشاوره هستید، آیا می‌توانید آن را در کشور مبدأ ادامه دهید؟
 - o آیا فرزندان شما به زبان بومی کشور شما صحبت می‌کنند؟
 - o آیا برای آن‌ها سازگار شدن با رفتن به مدرسه در کشور شما دشوار خواهد بود؟
 - o آیا لازم است در ایالات متحده بمانید تا به دادگاه‌ها دسترسی داشته باشید و/یا به پلیس در تحقیق درباره فرد سوءاستفاده‌گر کمک کنید؟
 - چه امیدهایی برای آینده خود و فرزندان شما دارید؟
 - آیا چیز دیگری هست که بخواهید درباره خود یا خانواده‌تان به افسر مهاجرت بگویید؟

پرسش‌های مصاحبه ساختاریافته برای پرونده‌های ویزای U

این بخش الزامات اساسی برای ویزای U را توضیح می‌دهد و به وکیل یا مدافع کمک می‌کند تا پرسش‌های پیگیری و جزئیاتی را که ممکن است برای مستندسازی درخواست ویزای U مهم باشد به یاد داشته باشد. تعدادی از پرسش‌ها درباره آسیب‌هایی است که از جرم ناشی شده‌اند و ممکن است پاسخ دادن به آن‌ها برای موکل دشوار باشد، اما این پرسش‌ها برای برآورده کردن شرطی که متقاضی باید آسیب قابل‌توجه جسمی، روانی یا عاطفی ناشی از جرم را نشان دهد مفید هستند.

VI. رابطه با مرتکب جرم (لزومی ندارد که قربانی با مرتکب رابطه‌ای داشته باشد)

- آیا مرتکب جرم یکی از بستگان یا اعضای خانواده شماست؟
 - o آیا با او زندگی می‌کردید؟ رابطه شما با او چه مدت طول کشید؟
- آیا مرتکب جرم همسر، همسر سابق، یا شریک عاطفی شماست؟ چگونه با یکدیگر آشنا شدید و رابطه شما چگونه بوده است؟
 - o چه مدت در رابطه با او بوده‌اید؟
- اگر ازدواج کرده بودید، مراسم ازدواج چه زمانی و کجا برگزار شد؟
- آیا از رابطه قبلی خود فرزندی داشتید؟
- آیا با شریک خود فرزند مشترک داشتید؟
- شریک شما با فرزندان چگونه رفتار می‌کرد؟
- o آیا مرتکب کسی بود که با او قرار ملاقات (دیت) داشتید؟ اگر بله، چگونه و کجا با هم آشنا شدید؟
- o آیا مرتکب کسی بود که شما را تعقیب می‌کرد یا سعی داشت با شما قرار ملاقات بگذارد؟
- o آیا مرتکب رئیس، مدیر، همکار، مشتری یا مراجعه‌کننده شما بود؟
- o آیا مرتکب معلم یا همکلاسی شما بود؟
- o آیا مرتکب همسایه یا دوست خانوادگی شما بود؟
- o آیا مرتکب یکی از رهبران مذهبی شما یا فردی از جامعه مذهبی شما بود؟

VII. فعالیت مجرمانه واجد شرایط

1. اگر موکل شما قربانی سوءاستفاده توسط همسر، شریک زندگی یا والدین خود بوده است:

- فرد سوءاستفاده‌گر چه زمانی و چگونه شروع به بدرفتاری با شما کرد؟ برای مثال، آیا به شما توهین می‌کرد؟ آیا شما را می‌زد؟ هل می‌داد؟ لگد می‌زد؟ آیا به شما الفاظ بد می‌گفت؟ آیا شما را با نام‌های توهین‌آمیز صدا می‌کرد؟
- چند وقت یکبار این کارها را انجام می‌داد؟
- آیا این رفتارها را در مقابل دیگران انجام می‌داد؟ چه کسانی؟
- این رفتارها چه احساسی در شما ایجاد می‌کرد؟
- آیا تا به حال با پلیس تماس گرفتید؟ آیا آن‌قدر ترسیده بودید که نتوانید برای کمک تماس بگیرید؟
- اولین باری که تصمیم گرفتید با پلیس تماس بگیرید چه زمانی بود؟ چه اتفاقی افتاد؟

2. اگر موکل شما قربانی یک یا چند فعالیت مجرمانه توسط یک فرد غریبه بوده است:

- درست قبل از وقوع جرم کجا بودید و چه کاری انجام می‌دادید؟ آیا زمان آن را به یاد دارید؟
- حادثه چگونه شروع شد؟ آیا مرتکب ابتدا مشاجره‌ای ایجاد کرد یا بلافاصله حمله کرد؟
- مرتکب چگونه و در کجا به شما آسیب رساند؟
- آیا سعی کردید فرار کنید؟ آیا توانستید برای کمک فریاد بزنید؟
- آیا کسی آنچه اتفاق افتاد را دید؟

VIII. آسیب‌های جسمی، فیزیولوژیکی و عاطفی

- آیا دچار هیچ‌گونه آسیب جسمی شده‌اید؟
- شدت و مدت درد چه مقدار بود؟

- شدت و مدت درد چه مقدار بود؟
 - آیا در نتیجه این فعالیت مجرمانه دچار ناتوانی دائمی یا جای زخم (اسکار) شده‌اید؟
 - آیا به بیمارستان منتقل شدید یا هر نوع مراقبت پزشکی دریافت کردید؟
 - آیا برای شما دارویی تجویز شد؟
 - آیا به دلیل این فعالیت مجرمانه دچار آسیب روانی شده‌اید؟
 - آیا احساس تحقیر، افسردگی، مشکلات خواب یا اضطراب دارید؟
 - آیا مشاوره دریافت کرده‌اید؟
 - آیا برای مقابله با مشکلات روانی برای شما دارو تجویز شده است؟
 - قربانی شدن در این جرم چگونه انرژی جسمی یا عاطفی شما را تغییر داده است؟
- o آیا ناگهان طوری رفتار کرده‌اید یا احساس کرده‌اید که گویی یک تجربه استرس‌زا دوباره در حال رخ دادن است (انگار دوباره آن را تجربه می‌کنید)؟
- o آیا زمانی که چیزی شما را به یک تجربه استرس‌زای گذشته یادآوری می‌کند بسیار ناراحت می‌شوید؟
- o آیا زمانی که چیزی شما را به یک تجربه استرس‌زای گذشته یادآوری می‌کند واکنش‌های جسمی مانند تپش قلب، مشکل در تنفس یا تعریق دارید؟
- o آیا از فکر کردن یا صحبت کردن درباره یک تجربه استرس‌زای گذشته یا احساسات مرتبط با آن اجتناب می‌کنید؟
- o آیا از انجام فعالیت‌ها یا قرار گرفتن در موقعیت‌هایی که شما را به یک تجربه استرس‌زای گذشته یادآوری می‌کنند اجتناب می‌کنید؟
- اگر بله، از چه نوع فعالیت‌هایی اجتناب می‌کنید؟
- o آیا علاقه خود را به چیزهایی که قبلاً از آن‌ها لذت می‌بردید از دست داده‌اید؟ اگر بله، چه نوع چیزها یا فعالیت‌هایی؟
- o آیا در به خواب رفتن یا در خواب ماندن مشکل داشته‌اید؟
- o آیا احساس تحریک‌پذیری داشته‌اید یا دچار فوران‌های خشم شده‌اید؟
- o آیا در تمرکز کردن مشکل داشته‌اید؟
- o آیا احساس کرده‌اید که بیش از حد هوشیار یا مراقب هستید؟ آیا احساس می‌کنید زود می‌ترسید یا به‌راحتی وحشت‌زده می‌شوید؟
- o قربانی شدن چگونه واکنش شما را هنگام یادآوری یا فکر کردن به برخی چیزها تغییر داده است؟ آیا خاطرات، افکار یا تصاویر تکرارشونده و آزاردهنده از یک تجربه استرس‌زای گذشته دارید؟ آیا خواب‌های آزاردهنده و تکرارشونده درباره آن تجربه دارید؟ آیا در به یاد آوردن بخش‌های مهمی از آن تجربه استرس‌زا مشکل دارید؟
- o قربانی شدن در این جرم چگونه احساس شما نسبت به آینده را تغییر داده است؟
- o آیا احساس می‌کنید که آینده شما به نوعی کوتاه خواهد شد؟
- این تجربه چگونه روابط شما با دیگران را تغییر داده است؟
 - قربانی شدن در این جرم چگونه بر توانایی شما برای کار کردن یا بهرهوری تأثیر گذاشته است؟
 - این تجربه چگونه رابطه شما با خانواده و فرزندان را تغییر داده است؟
 - چگونه فعالیت‌ها و برنامه‌های روزمره شما را تغییر داده است؟
 - آیا اکنون بیشتر از مردم می‌ترسید یا به آن‌ها بی‌اعتماد شده‌اید؟ آیا برای جان خود می‌ترسید؟
 - آیا احساس کرده‌اید که از دیگران فاصله گرفته‌اید یا از آن‌ها جدا شده‌اید؟
 - آیا احساس بی‌حسی عاطفی دارید یا نمی‌توانید نسبت به افراد نزدیک خود احساس محبت داشته باشید؟
 - آیا فرزندان را به هر نحوی تحت تأثیر قرار گرفته‌اند؟
 - آیا پس از این حادثه دچار مشکلات خواب یا مشکلات رفتاری شده‌اند؟ آیا در مدرسه رفتارهای مشکل‌ساز نشان می‌دهند؟
 - آیا از هر سازمان اجتماعی کمک دریافت کرده‌اید؟ کمک مالی، درمانی، خدمات اجتماعی؟ لطفاً توضیح دهید.
 - آیا در نتیجه اتفاقاتی که با مرتکب برای شما رخ داده است، هر نوع مشاوره یا درمان روان‌شناختی دریافت کرده‌اید؟
 - آیا فرد سوءاستفاده‌گر شما را ترسانده است؟
- o کدام رفتارهای او شما را ترسانده است؟
- o به نظر شما او قادر است چه کارهایی انجام دهد که باعث می‌شود شما بترسید؟

IX. همکاری با نیروهای اجرای قانون^۷

- آیا با پلیس تماس گرفتید؟ اگر تماس نگرفتید، چه کسی تماس گرفت؟
 - o اگر در موارد قبلی با پلیس تماس گرفته بودید، رویدادهایی را که آخرین بار هنگام تماس با پلیس رخ داد توضیح دهید.
- در حالی که منتظر رسیدن پلیس بودید چه اتفاقی افتاد؟ وقتی پلیس رسید چه اتفاقی افتاد؟
 - o آیا آن‌ها مرتکب را دستگیر کردند؟
 - o آیا مرتکب فرار کرد؟
- شما و افسران پلیس چگونه با یکدیگر ارتباط برقرار کردید؟
 - o آیا کسی برای شما ترجمه می‌کرد؟ اگر بله، چه کسی؟ آیا پلیس برای شما مترجم آورد؟
- افسران چه سؤالاتی از شما پرسیدند؟ شما چه چیزی به آن‌ها گفتید؟
 - o آیا به پلیس گفتید که می‌خواهید مرتکب دستگیر شود؟
- آیا افسران پلیس از جراحات شما یا از محل وقوع جرم عکس گرفتند؟
- آیا گزارش پلیس آنچه را که اتفاق افتاد به‌درستی توصیف کرد؟ اگر نه، چه تفاوت‌ها یا اشتباهاتی در آن وجود داشت؟
- آیا پلیس بعداً با شما تماس گرفت تا پیگیری کند یا سؤالات بیشتری بپرسد؟
 - o چه کسی با شما تماس گرفت و چند بار افسران برای پرسیدن سؤالات درباره حادثه با شما تماس گرفتند؟
- آیا شخص دیگری نیز برای پرسیدن درباره این حادثه با شما تماس گرفت؟
 - o آن‌ها چه کسانی بودند و چه سؤالاتی از شما پرسیدند؟
 - o آیا از شما خواستند که در دادگاه حاضر شوید؟
 - o یا در دفتر آن‌ها؟
 - o درباره تمام اتفاقاتی که می‌افتاد چه احساسی داشتید؟
- آیا در نتیجه این فعالیت مجرمانه خدمات اجتماعی درگیر شدند؟
 - o اگر بله، چگونه به آن‌ها کمک کردید؟
- آیا علیه مرتکب اتهام کیفری مطرح شد؟
 - o آیا به یاد دارید چه اتهامی بود؟
- آیا دستور منع تماس یا حکم حفاظتی (restraining order) دریافت کردید؟
 - o آیا مرتکب هرگز آن را نقض کرد؟
 - o اگر بله، آیا با پلیس تماس گرفتید؟
- آیا از دادگاه نامه یا اطلاعیه‌ای دریافت کردید؟
 - o از دفتر دادستان ایالت؟
 - o از اداره پلیس؟
- آیا تماس تلفنی از دادگاه دریافت کردید؟
 - o از دفتر دادستان ایالت؟
 - o از اداره پلیس؟
 - o چه کسی تماس گرفت و چه چیزی از شما می‌خواست؟
- آیا تا به حال اختاریه حضور در دادگاه دریافت کردید؟
 - o آیا احضاریه (Subpoena) دریافت کردید؟
 - o اگر بله، آیا به دادگاه رفتید؟
 - o اگر رفتید، توضیح دهید در دادگاه چه اتفاقی افتاد.
 - o چه احساسی داشتید؟
 - o آیا گیج شده بودید؟
 - o آیا می‌ترسیدید؟ چرا؟

^۷ برای اطلاعات بیشتر درباره اقداماتی که در پرونده‌های ویزای U به عنوان «همکاری و مفید بودن» محسوب می‌شوند، نگاه کنید به:

U-Visa: “Helpfulness” Checklist (21 اکتبر 2019)

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/u-visa-helpfulness-checklist>

توجه داشته باشید که این بخش ممکن است برای افرادی که مشمول هیچ‌یک از دلایل عدم پذیرش نیستند قابل اجرا نباشد. فردی که از طریق دادخواست خودخواسته VAWA، ویزای U، ویزای T یا درخواست اقامت دائم قانونی قصد ورود به ایالات متحده را دارد باید شرایط مشخصی از نظر «قابل پذیرش بودن» را داشته باشد تا واجد شرایط تأیید پرونده مهاجرتی، دریافت ویزا و در نهایت ورود قانونی به ایالات متحده باشد. قانون مهاجرت فهرستی از دلایل عدم پذیرش را در بر دارد که برای مدافعان و وکلا مهم است آن‌ها را شناسایی کنند تا درخواست معافیت از عدم پذیرش به عنوان بخشی از پرونده مهاجرتی قربانی در نظر گرفته شود. تشخیص اینکه آیا هر یک از مسائل زیر در پرونده مهاجرتی قربانی وجود دارد بسیار مهم است تا تمام معافیت‌های لازم از عدم پذیرش شناسایی و در زمان آماده‌سازی پرونده مهاجرتی قربانی مورد رسیدگی قرار گیرد. امکان دریافت تأیید در پرونده‌های مهاجرتی VAWA، ویزای T یا ویزای U زمانی افزایش می‌یابد که مسائل مربوط به عدم پذیرش در اسرع وقت در روند درخواست شناسایی و رسیدگی شوند.

X. عدم پذیرش

1. فعالیت غیرقانونی‌ای که انجام دادید چه بود؟ چه چیزی یا چه کسی باعث شد آن را انجام دهید؟

- آیا در زمان ورود به ایالات متحده کودک یا خردسال بودید؟
 - آیا برای پیوستن به خانواده خود به طور غیرقانونی وارد ایالات متحده شدید؟
 - آیا تلاش می‌کردید از سوءاستفاده، خشونت جسمی یا جنسی، یا فقر شدید فرار کنید؟
 - آیا بدون گواهینامه رانندگی می‌کردید چون مجبور بودید به محل کار بروید، از فرزندانتان مراقبت کنید یا به پزشک مراجعه کنید؟
2. پیامدهای آن فعالیت غیرقانونی چه بود؟
- آیا با پرداخت جریمه مسئله را حل کردید؟
 - آیا مجبور شدید به دادگاه بروید؟
 - اگر بله، در دادگاه چه اتفاقی افتاد؟
 - آیا به جرم خود اعتراف کردید؟
 - چه کسی به شما توصیه کرد که اعتراف کنید یا چرا تصمیم گرفتید اعتراف کنید؟

3. آیا بابت کاری که انجام دادید احساس پشیمانی می‌کنید؟

از موکل خود بخواهید درباره ویژگی‌های مثبت شخصیتی خود صحبت کند. بسیاری از بازماندگان ممکن است این بخش از شخصیت خود را نادیده بگیرند. می‌توانید بپرسید آیا خود را چنین فردی می‌دانند:

- فردی خوب — لطفاً مثال‌های دقیق ارائه دهید
- آیا شما والد مسئولیت‌پذیری هستید؟
- آیا کارمند سخت‌کوشی هستید؟
- آیا فردی قانون‌مدار هستید؟
- آیا برای حمایت از خانواده خود ساعات طولانی یا اضافه‌کاری کار می‌کنید؟
- آیا برای تأمین هزینه‌های زندگی چند شغل دارید؟
- نقش خود را در مراقبت از فرزندانتان توضیح دهید.
- آیا آن‌ها را به مدرسه می‌برید و برمی‌گردانید؟
- آیا صبح‌ها آن‌ها را آماده می‌کنید؟
- آیا غذا برایشان آماده می‌کنید؟
- آیا آن‌ها را نزد پزشک یا دندانپزشک می‌برید؟
- آیا در انجام تکالیف مدرسه یا پروژه‌های درسی به آن‌ها کمک می‌کنید؟
- آیا در فعالیت‌های مدرسه آن‌ها مشارکت دارید؟
- فعالیت‌های مورد علاقه‌تان با فرزندانتان را توضیح دهید.
- آیا شب‌ها برای آن‌ها داستان می‌خوانید؟
- آیا با هم دعا می‌کنید؟
- آیا آن‌ها را به زمین بازی می‌برید؟
- آیا با آن‌ها بازی می‌کنید؟

5. برای نشان دادن اینکه موکل شما عضو خوبی از جامعه است، بپرسید:

o آیا به طور منظم در مراسم مذهبی شرکت می‌کنید؟

o آیا عضو فعال جامعه مذهبی خود هستید؟

o آیا وقت خود را به کارهای داوطلبانه اختصاص می‌دهید یا کمک مالی می‌کنید؟

o آیا به همسایگان، دوستان یا سایر اعضای خانواده کمک می‌کنید؟

6. از موکل خود بخواهید در پایان توضیح دهد اگر مجبور شود ایالات متحده را ترک کند زندگی او چگونه تغییر خواهد کرد. اگر موکل شما فرزند دارد، همچنین درباره این موضوع صحبت کنید که بازگشت به کشور مبدأ موکل چگونه زندگی فرزندان را نیز تغییر خواهد داد.

7. اگر مجبور شوید به کشور مبدأ خود بازگردید، چه اتفاقی برای شما یا خانواده‌تان خواهد افتاد؟

o آیا از بازگشت به کشور مبدأ خود می‌ترسید؟ چرا؟

o شرایط زندگی در کشور شما چگونه است؟

o آیا فکر می‌کنید در آنجا در امنیت خواهید بود؟ چرا یا چرا نه؟

o آیا می‌توانید به پلیس اعتماد کنید؟ آیا میزان جرم و جنایت زیاد است؟

o آیا در کشور شما قوانین یا رسوم اجتماعی وجود دارد که با قربانیان خشونت خانگی، افرادی که طلاق گرفته‌اند، یا زنانی که فرزند دارند اما همسر ندارند بد رفتاری کند؟

o آیا دولت کشور شما از قربانیان جرم حمایت می‌کند؟

o آیا می‌ترسید که فرد سوءاستفاده‌گر در کشور شما علیه شما اقدامی انجام دهد؟

o یا فکر می‌کنید مرتکب جرم به دلیل اینکه با پلیس تماس گرفته‌اید سعی کند به شما آسیب برساند؟

▪ اگر چنین باشد، آیا می‌توانید از حمایت کافی برخوردار شوید؟

o آیا می‌ترسید که دوستان یا اعضای خانواده فرد سوءاستفاده‌گر سعی کنند به شما یا فرزندان آسیب برسانند (از نظر جسمی یا روانی)؟

8. چرا می‌خواهید در ایالات متحده بمانید؟

o اگر مجبور شوید ایالات متحده را ترک کنید، آیا از عزیزان خود جدا خواهید شد؟

o آیا همچنان می‌توانید از خود و خانواده‌تان حمایت مالی کنید؟

o آیا خدماتی وجود دارد که در ایالات متحده دریافت می‌کنید و در صورت اخراج از کشور به آن‌ها دسترسی نخواهید داشت (برای مثال: مددکاران اجتماعی، کمک‌های پزشکی، مشاوره، مزایای دولتی مانند WIC و غیره)؟

o اگر شما یا فرزندان‌تان در حال دریافت درمان پزشکی یا مشاوره هستید، آیا می‌توانید آن را در کشور مبدأ خود ادامه دهید؟

o آیا فرزندان‌تان به زبان بومی کشور شما صحبت می‌کنند؟

o آیا برای آن‌ها سازگار شدن با رفتن به مدرسه در کشور شما دشوار خواهد بود؟

o آیا لازم است در ایالات متحده بمانید تا به دادگاه‌ها دسترسی داشته باشید و/یا به پلیس در تحقیق درباره فرد سوءاستفاده‌گر کمک کنید؟

9. چه امیدهایی برای آینده خود و فرزندان‌تان دارید؟

10. آیا چیز دیگری هست که بخواهید درباره خود یا خانواده‌تان به افسر مهاجرت بگویید؟

پرسش‌های مصاحبه ساختاریافته مبتنی بر شواهد با رویکرد آگاه از تروما

پرسش‌های زیر که با رویکرد آگاه از تروما طراحی شده‌اند، برای کمک به شما و موکل‌تان تهیه شده‌اند تا اطلاعات اضافی‌ای را شناسایی کنید که می‌تواند پرونده‌های VAWA یا ویزای U موکل شما را از جنبه‌های مختلف تقویت کند. این بخش از مصاحبه ساختاریافته از پرسش‌هایی استفاده می‌کند که بر اساس پژوهش و رویکرد آگاه از تروما تدوین شده‌اند. مرور این پرسش‌ها با موکل شما به شما کمک می‌کند تا پرونده‌ای قوی‌تر در موضوعاتی مانند بد رفتاری شدید، آسیب قابل‌توجه، حسن اخلاق، و صلاحیت موکل برای دریافت معافیت‌های عدم پذیرش تهیه کنید. همچنین این پرسش‌ها به شناسایی موارد اضافی سوءاستفاده و فعالیت‌های مجرمانه کمک می‌کنند که ممکن است در جریان نوشتن روایت یا در پرسش‌های پیگیری ذکر شده در بالا مطرح نشده باشند.

یادداشت برای مدافعان و وکلا: پژوهش‌ها در میان بازماندگان مهاجر نشان داده است که حمایت و مشاوره‌ای که شامل ارزیابی خطر و برنامه‌ریزی ایمنی باشد، به‌طور قابل‌توجهی با تمایل بازماندگان مهاجر برای درخواست دستور حفاظت، دریافت حمایت‌های مهاجرتی و سایر اشکال حمایت قانونی ارتباط دارد. اگر قربانی در این مقیاس ارزیابی خطر امتیاز بالایی کسب کند، این نشان‌دهنده اهمیت زیاد اقدام سریع برای کمک به موکل جهت درخواست حمایت‌های مهاجرتی تحت VAWA یا ویزای U است. دلیل این امر آن است که ثبت پرونده مهاجرتی U، VAWA یا T می‌تواند توانایی مرتکب را برای تحریک اقدامات اجرایی مهاجرتی علیه موکل شما متوقف کند و برنامه‌ریزی ایمنی او را تقویت نماید.

ارزیابی خطر همچنین به شما کمک می‌کند حوزه‌های مهمی از شواهد را شناسایی کنید که برای اثبات ضرب و شتم و بدرفتاری شدید در پرونده VAWA و نیز برای شناسایی فعالیت‌های مجرمانه و اثبات آسیب قابل‌توجه در پرونده ویزای U لازم است. تعداد بالای پاسخ‌های «بله» در پرسش‌های ارزیابی خطر می‌تواند شواهدی فراهم کند که توضیح دهد چرا موکل از تماس با پلیس برای کمک، همکاری با دادستان‌ها، مراجعه برای کمک پزشکی یا درخواست دستور حفاظت می‌ترسیده است.

متن پیشنهادی برای توضیح به موکل: چندین عامل خطر با افزایش احتمال قتل زنان و مردان در روابط خشونت‌آمیز مرتبط شناخته شده‌اند. ما نمی‌توانیم پیش‌بینی کنیم که در مورد شما چه اتفاقی خواهد افتاد، اما می‌خواهیم شما از خطر قتل در شرایط سوءاستفاده آگاه باشید و ببینید چند مورد از این عوامل خطر در وضعیت شما وجود دارد.

برای هر یک از موارد زیر «بله» یا «خیر» علامت بزنید.

(«او» به همسر، شریک زندگی، همسر سابق، شریک سابق، یا هر کسی اشاره دارد که در حال حاضر به شما آسیب جسمی می‌رساند.)

1. آیا خشونت جسمی در طول سال گذشته از نظر شدت یا تعداد دفعات افزایش یافته است؟
2. آیا او اسلحه دارد؟
3. آیا در طول سال گذشته پس از زندگی مشترک، او را ترک کرده‌اید؟
- a. (اگر هرگز با او زندگی نکرده‌اید، اینجا علامت بزنید:) _____
4. آیا او بیکار است؟
5. آیا او تا به حال علیه شما از سلاح استفاده کرده یا شما را با یک سلاح مرگبار تهدید کرده است؟
- a. (اگر بله، آیا سلاح یک اسلحه بوده است؟) _____
6. آیا او شما را تهدید به کشتن کرده است؟
7. آیا او تا به حال از دستگیری به دلیل خشونت خانگی فرار کرده است؟
8. آیا شما فرزندی دارید که فرزند او نیست؟
9. آیا او تا به حال شما را مجبور به رابطه جنسی زمانی کرده که نمی‌خواستید؟
10. آیا او تلاش کرده است شما را خفه کند؟
11. آیا او از مواد مخدر غیرقانونی استفاده می‌کند؟ منظور از مواد مخدر «مواد محرک» یا آمفتامین‌ها، اسپید، آنجل داست، کوکائین، کراک، مواد خیابانی یا ترکیبات مشابه است.
12. آیا او الکلی است یا مشکل مصرف الکل دارد؟
13. آیا او بیشتر یا تمام فعالیت‌های روزانه شما را کنترل می‌کند؟ (برای مثال: آیا به شما می‌گوید با چه کسی می‌توانید دوست باشید، چه زمانی می‌توانید خانواده‌تان را ببینید، چه مقدار پول می‌توانید خرج کنید، یا چه زمانی می‌توانید از ماشین استفاده کنید؟
- a. (اگر او تلاش می‌کند اما شما اجازه نمی‌دهید، اینجا علامت بزنید:) _____

^۸ Jacquelyn C. Campbell, Ph.D., R.N., Danger Assessment (2003)

<http://www.dangerassessment.org/DATools.aspx>

14. آیا او نسبت به شما به‌طور خشونت‌آمیز و دائمی حسادت می‌کند؟
- a. (برای مثال، آیا می‌گوید: «اگر من نتوانم تو را داشته باشم، هیچ‌کس نمی‌تواند»؟)
15. آیا تا به حال زمانی که باردار بودید توسط او مورد ضرب و شتم قرار گرفته‌اید؟
- a. (اگر هرگز از او باردار نشده‌اید، اینجا علامت بزنید:)
16. آیا او تا به حال تهدید به خودکشی کرده یا تلاش کرده خودکشی کند؟
17. آیا او تهدید می‌کند که به فرزندانتان آسیب برساند؟
18. آیا باور دارید که او قادر است شما را بکشد؟
19. آیا او شما را دنبال می‌کند یا زیر نظر می‌گیرد، یادداشت‌ها یا پیام‌های تهدیدآمیز روی دستگاه پیام‌گیر می‌گذارد، اموال شما را خراب می‌کند، یا زمانی که نمی‌خواهید با شما تماس می‌گیرد؟
20. آیا شما تا به حال تهدید به خودکشی کرده‌اید یا تلاش کرده‌اید خودکشی کنید؟
- مجموع پاسخ‌های «بله»:

XII. مقیاس تاکتیک‌های تعارض (CTS-2)⁹

یادداشت برای مدافعان و وکلا: خشونت خانگی پایه و اساس تمام پرونده‌های VAWA و بسیاری از پرونده‌های ویزای U است. پرسش‌های زیر به شما کمک می‌کند اطلاعات مهمی درباره طیف کامل سوءاستفاده‌هایی که در روابط خشونت خانگی، کودک‌آزاری یا سالمندآزاری رخ می‌دهد به دست آورید. در برخی از پرونده‌های ویزای U که بر اساس تجاوز جنسی، قاچاق انسان یا سایر جرایم هستند، این پرسش‌ها همچنین می‌توانند به شما کمک کنند اطلاعات کامل‌تری درباره سوءاستفاده‌هایی که رخ داده است و باید در درخواست قربانی گنجانده شود به دست آورید.

متن پیشنهادی برای توضیح به موکل: مهم نیست یک زوج تا چه اندازه با هم کنار می‌آیند، گاهی اوقات پیش می‌آید که با یکدیگر اختلاف نظر داشته باشند، از یکدیگر ناراحت شوند، خواسته‌های متفاوتی داشته باشند، یا حتی بحث و دعوا کنند. من اکنون فهرستی از برخی کارهایی را که ممکن است هنگام اختلاف با شریک زندگی رخ دهد بیان می‌کنم. برای هر مورد، لطفاً بگویید شریک شما در طول سال گذشته چند بار این کارها را انجام داده است:

در طول سال گذشته...	۱-۲ بار	۳-۱۰ بار	بیش از ۱۰ بار	اتفاق افتاده است، اما در سال گذشته نه	هرگز اتفاق نیفتاده است
او مرا گرفت					
او مرا به عقب راند					
او چیزی به سمت من پرتاب کرد که می‌توانست به من آسیب برساند.					
او به من سیلی زد					
او بازوی مرا پیچاند					
او موی مرا کشید					
او به من لگد زد					

⁹ Straus, M.A.; Hamby, S.L.; Boney-McCoy, S.; and Sugarman, D.B. The Revised Conflict Tactics Scale (CTS2): Development and preliminary psychometric data. Journal of Family Issues 17(3):283–316, 1996.

در طول سال گذشته...	۲-۱ بار	۳-۱۰ بار	بیش از ۱۰ بار	اتفاق افتاده است، اما در سال گذشته نه	هرگز اتفاق نیفتاده است
او مرا به شدت کتک زد					
او با مشت به من زد یا با چیزی که می‌توانست آسیب برساند مرا زد.					
او مرا به دیوار کوبید.					
او گلوی مرا فشار داد.					
او عمداً مرا سوزاند					
او از چاقو یا اسلحه استفاده کرد یا گفت که از آن‌ها استفاده خواهد کرد.					
او زمانی که باردار بودم علیه من از زور جسمی استفاده کرد.					
او مرا مجبور به رابطه جنسی کرد.					
او هنگام رابطه جنسی از استفاده از کاندوم خودداری کرد.					
من با او رابطه جنسی داشتم چون از کاری که ممکن بود اگر این کار را نمی‌کردم انجام دهد می‌ترسیدم.					
من به دلیل کاری که او با من کرد درد جسمی احساس کردم که حتی روز بعد هم ادامه داشت.					
به دلیل سوءاستفاده او، روی بدنم کبودی یا بریدگی داشتم.					
به دلیل اینکه او مرا خیلی محکم زد، بیهوش شدم.					
به دلیل سوءاستفاده او یکی از استخوان‌هایم شکست.					
به دلیل سوءاستفاده او به دکتر مراجعه کردم.					
به دلیل سوءاستفاده‌های گذشته او، زخم‌های دائمی روی بدنم دارم.					
به دلیل سوءاستفاده او اکنون مشکلات جسمی دارم.					
به دلیل سوءاستفاده او اکنون مشکلات عاطفی دارم.					

XIV. سنجش اجبار در خشونت شریک صمیمی (IPV)^{۱۰}

یادداشت برای وکلا و مدافعان: پژوهش‌ها نشان داده‌اند که شناسایی و سنجش «کنترل اجباری» در روابط میان شرکای صمیمی، تصویر دقیق‌تر و عمیق‌تری از چگونگی اعمال قدرت و کنترل در روابط خشونت‌آمیز ارائه می‌دهد. از آنجا که خشونت خانگی در قوانین مهاجرت به‌عنوان «ضرب و جرح یا بی‌رحمی شدید» تعریف می‌شود و دامنه گسترده‌تری از رفتارهای سوءاستفاده‌آمیز را نسبت به بسیاری از قوانین ایالتی مربوط به دستورهای حمایتی و جرایم خشونت خانگی در بر می‌گیرد، شناسایی کنترل اجباری در روابط خشونت‌آمیز می‌تواند در اثبات بی‌رحمی شدید در پرونده‌های مهاجرتی VAWA بسیار مفید باشد. به همین ترتیب، در پرونده‌های ویزای U نیز اثبات کنترل اجباری می‌تواند شواهد و جزئیاتی از آسیب قابل‌توجه، نحوه وقوع آن، و تأثیر آن بر قربانی ارائه دهد.

این ابزار سنجش اجبار در خشونت شریک صمیمی با هدف شناسایی و اندازه‌گیری چرخه کنترل اجباری طراحی شده است. در این شرایط:

- یک طرف با ایجاد زمینه برای ترس از وقوع خشونت علیه طرف دیگر عمل می‌کند، از طریق:

- ایجاد آسیب‌پذیری‌ها

- بهره‌برداری از آسیب‌پذیری‌های موجود

- تضعیف مقاومت

- ایجاد وابستگی

- سپس چرخه کنترل اجباری شکل می‌گیرد که شامل موارد زیر است:

- درخواست یا انتظار اجباری

- تهدید قابل‌باور – پیامد منفی و معنادار در صورت عدم تبعیت و احتمال اجرای آن (تمایل، توانایی، آمادگی)

- نظارت

- اجرای پیامدهای تهدید شده

ارزیابی یا (درک) اجبار در خشونت شریک صمیمی (IPV)^{۱۱}

ارزیابی اجبار در خشونت شریک صمیمی (IPV) به معنای درک این است که تا چه حد احتمال دارد شریک فرد در صورت عدم تبعیت از یک درخواست یا انتظار، پیامدهای منفی معنادار و وابسته‌ای را اعمال کند یا تلاش کند آن‌ها را اعمال نماید. عبارت «اعمال می‌کند یا تلاش می‌کند اعمال کند» اهمیت دارد، زیرا ممکن است فرد تلاش کند اما به دلیل مقاومت طرف مقابل موفق نشود—با این حال، همچنان مصداق اجبار محسوب می‌شود.

اجبار در خشونت شریک صمیمی به معنای انتقال و القای تهدید یک پیامد منفی معنادار و قابل‌باور در صورت عدم تبعیت از یک درخواست یا انتظار است. این نوع اجبار شامل موارد زیر است: (۱) بیان یا انتقال درخواست یا انتظار، (۲) بیان تهدیدی وابسته به عدم تبعیت از آن درخواست یا انتظار، و (۳) وجود توانایی معقول و قابل‌باور برای اجرای آن تهدید. از موکل خود بپرسید که آیا و تا چه حد موارد زیر در رابطه او رخ می‌دهد.

در صورت پاسخ مثبت، بپرسید تا چه حد اگر موکل شما این کارها را انجام ندهد، شریک او با انجام کاری آسیب‌زننده از او تلافی خواهد کرد.

^{۱۰} داتون و همکاران، سنجش اجبار در خشونت شریک صمیمی (IPV)، (۲۰۰۶)

^{۱۱} ۱۶ اکتبر ۲۰۲۰: کنترل اجباری در خانواده‌ها، تأثیر آن بر کودکان و بی‌رحمی شدید (ارائه توسط ایوان استارک)
<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/coercive-control-extreme-cruelty>

فعالیت‌های شخصی:

۱. از خانه خارج نشود.
۲. برخی غذاها را نخورد.
۳. در جایی که او (زن یا مرد) می‌گوید بخوابد.
۴. در زمانی که او (زن یا مرد) تعیین می‌کند بخوابد.
۵. آنچه او (زن یا مرد) می‌گوید بپوشد (یا نپوشد).
۶. فقط زمانی حمام کند یا از دستشویی استفاده کند که او (زن یا مرد) اجازه می‌دهد.
۷. بدون حضور او (زن یا مرد) یا شخص دیگری، به جایی نرود یا کاری را به‌تنهایی انجام ندهد.
۸. کتاب نخواند، تلویزیون تماشا نکند، به رادیو گوش ندهد یا از اینترنت استفاده نکند.
۹. وادار شود ویدیوها یا مطالب چاپی با محتوای جنسی صریح را تماشا یا مطالعه کند.

حمایت / زندگی اجتماعی / خانواده:

۱۰. با دوستان یا اعضای خانواده از طریق تلفن صحبت نکند.
۱۱. با دوستان یا اعضای خانواده وقت نگذارند.
۱۲. در موقعیت‌های اجتماعی با دیگران صحبت نکند و در فعالیت‌های مذهبی، مدرسه یا سایر فعالیت‌های اجتماعی شرکت نکند.
۱۳. از مشاور، روحانی، مددکار، مدافع یا سایر افراد یا متخصصان حمایتی کمک نگیرد.

امور خانه:

۱۴. کارهای خانه را به روشی که او (زن یا مرد) می‌گوید انجام دهد.
۱۵. مواد غذایی را به روشی که او (زن یا مرد) می‌گوید بخرد یا آماده کند.
۱۶. در جایی که او (زن یا مرد) تعیین می‌کند زندگی کند.

کار / اقتصادی / منابع:

۱۷. کار نکند.
۱۸. فقط شغلی را داشته باشد که او (زن یا مرد) تعیین می‌کند.
۱۹. به میزانی که او (زن یا مرد) می‌گوید کار کند.
۲۰. فقط برای چیزهایی که او (زن یا مرد) تعیین می‌کند پول خرج کند یا از کارت اعتباری استفاده کند.
۲۱. زبان دیگری (انگلیسی یا هر زبان دیگر) یاد نگیرد.
۲۲. به مدرسه یا تحصیل نرود.
۲۳. از ماشین یا وانت استفاده نکند.
۲۴. به دسته‌چک یا سایر مدارک مالی دسترسی نداشته باشد یا آن‌ها را نبیند.

کودکان / فرزندپروری:

۲۵. از کودکان به روشی که او (زن یا مرد) می‌گوید مراقبت کند.
۲۶. کودکان را به روشی که او (زن یا مرد) تعیین می‌کند تنبیه یا تربیت کند.
۲۷. به‌تنهایی درباره کودکان تصمیم‌گیری نکند.

سلامت:

۲۸. داروهای خاصی مصرف نکند یا به پزشک مراجعه نکند.
۲۹. از روش‌های پیشگیری از بارداری استفاده نکند.
۳۰. سقط جنین انجام دهد (یا انجام ندهد) طبق خواست او (زن یا مرد).
۳۱. از مواد مخدر یا الکل استفاده کند.

رابطه صمیمی:

- ۳۲. زمانی که او (زن یا مرد) می‌گوید با او رابطه جنسی داشته باشد.
- ۳۳. رفتارهای جنسی را به شکلی که او (زن یا مرد) تعیین می‌کند انجام دهد.
- ۳۴. فقط زمانی که او (زن یا مرد) می‌گوید با او صحبت کند.
- ۳۵. زمانی که او (زن یا مرد) تعیین می‌کند با او وقت بگذراند.
- ۳۶. زمانی که او (زن یا مرد) می‌گوید با فرد دیگری رابطه جنسی داشته باشد.
- ۳۷. از رابطه جدا نشود، آن را ترک نکند یا درخواست طلاق ندهد.

حقوقی:

- ۳۸. کارهایی انجام دهد که خلاف قانون است.
- ۳۹. زمانی که او (زن یا مرد) در حال انجام کارهای غیرقانونی است، همراه او باشد.
- ۴۰. اسلحه حمل کند.

سوالات پیگیری برای ارزیابی اجبار در خشونت شریک صمیمی (IPV): پیامدهای مورد انتظار در صورت عدم تبعیت

به نظر شما اگر خواسته‌های او (زن یا مرد) را انجام ندهید، شریکتان در آینده کدامیک از پیامدهای زیر را واقعاً انجام می‌دهد (یا تلاش می‌کند انجام دهد)؟

۱ = بله

۲ = خیر

- ۱. از نظر عاطفی به شما آسیب برساند.
- ۲. شما را شرم‌منده یا خجالت‌زده کند.
- ۳. از نظر عاطفی به فرزندان شما آسیب برساند.
- ۴. از نظر عاطفی به دوستان یا اعضای خانواده شما آسیب برساند.
- ۵. اجازه ندهد با دیگران ملاقات کنید یا با آنها صحبت کنید.
- ۶. اطلاعات شخصی شما را برای دیگران فاش کند (مانند وضعیت پزشکی، ترجیحات جنسی، یا رفتارهای گذشته).
- ۷. شما را به‌طور فیزیکی محدود کند یا در خانه یا اتاقی حبس کند.
- ۸. از نظر جسمی به شما آسیب برساند.
- ۹. شما را بکشد.
- ۱۰. از نظر جسمی به فرزندان شما آسیب برساند.
- ۱۱. فرزند شما را بکشد.
- ۱۲. از نظر جسمی به یکی از دوستان یا اعضای خانواده شما آسیب برساند.
- ۱۳. یکی از دوستان یا اعضای خانواده شما را بکشد.
- ۱۴. اجازه ندهد دارو مصرف کنید.
- ۱۵. شما را در بیمارستان روانی بستری کند.
- ۱۶. اجازه ندهد فرزندان خود را ببینید.
- ۱۷. فرزندان‌تان را از شما بگیرد.
- ۱۸. اموال شما را تخریب کند یا از شما بگیرد.
- ۱۹. باعث شود شغل خود را از دست بدهید.
- ۲۰. باعث شود محل سکونت خود را از دست بدهید.
- ۲۱. شما را از نظر مالی نابود کند.
- ۲۲. مدارک قانونی شما را از بین ببرد.
- ۲۳. شما را با مشکلات قانونی تهدید کند.
- ۲۴. باعث بازداشت شما شود.
- ۲۵. تهدید کند که شما را اخراج (دیپورت) خواهد کرد.

دخالت اشخاص ثالث:

آیا فکر می‌کنید شریک شما تلاش می‌کند از افراد زیر کمک بگیرد تا در آینده این کارهای آسیب‌زننده را انجام دهد؟

۱ = بله

۲ = خیر

۱. پلیس، دادستان، قاضی، مأمور آزادی مشروط یا فردی دیگر در نظام قضایی

۲. وزیر دینی، کشیش، خاخام یا سایر رهبران مذهبی

۳. دوستان یا اعضای خانواده شریک شما

۴. دوستان یا اعضای خانواده شما

۵. پزشک، پرستار، مشاور یا فردی دیگر در حوزه خدمات درمانی

۶. اداره امنیت داخلی (DHS) – مهاجرت

۷. اداره مالیات (IRS)

۸. مافیا

۹. سایر

نظرات بر اجبار در خشونت شریک صمیمی (IPV) در گذشته:

آیا در گذشته شریک شما بررسی کرده است که آیا شما خواسته‌ها یا انتظارات او را انجام داده‌اید یا نه؟

۱ = بله

۲ = خیر

(در صورت پاسخ مثبت)

کدام‌یک از موارد زیر را شریک شما انجام داده است (یا تلاش کرده انجام دهد) تا بررسی کند آیا واقعاً آنچه را که او (زن یا مرد) می‌خواسته انجام داده‌اید یا نه؟

۱. با شما تماس گرفته است

۲. ماشین را بررسی کرده است (کیلومترشمار، محل پارک)

۳. از کودکان سؤال کرده است

۴. از شخص دیگری (غیر از کودکان) سؤال کرده است

۵. به شما گفته است که رفتار خود را به او گزارش دهید

۶. از دستگاه ضبط استفاده کرده است

۷. لباس‌ها را بررسی کرده است

۸. خانه را بررسی کرده است

۹. نیازی به بررسی نداشته؛ طوری می‌گفته یا رفتار می‌کرده که انگار خودش می‌داند

۱۰. سایر

واکنش‌های قبلی به اجبار:

در گذشته، هر چند وقت یکبار در برابر تهدید شریک خود مبنی بر انجام کارهای آسیب‌زننده (در صورتی که خواسته یا انتظار او را انجام ندهید)، به شکل‌های زیر واکنش نشان داده‌اید؟

۱- هرگز یا اصلاً

۲- به‌ندرت یا نه چندان زیاد

۳- گاهی اوقات

۴- اغلب

۵- همیشه

۱. کاری را که شریکم می‌خواست انجام دادم، حتی با اینکه خودم نمی‌خواستم
۲. به خودم القا کردم که می‌خواهم آنچه شریکم می‌خواهد انجام دهم، در حالی که در ابتدا چنین تمایلی نداشتم
۳. هیچ کاری انجام ندادم
۴. به شریکم گفتم که این کار را انجام نخواهم داد
۵. تلاش کردم شریکم را منصرف کنم که این کار را از من نخواهد
۶. با تلاش برای خریدن زمان، در انجام آنچه شریکم می‌خواست مقاومت کردم
۷. برای مقاومت در برابر انجام خواسته شریکم، از فرد دیگری کمک گرفتم
۸. به شکل دیگری در برابر انجام خواسته شریکم مقاومت کردم
۹. حواس شریکم را پرت کردم تا آنچه را که از من می‌خواست فراموش کند
۱۰. سایر

پیامدهای مشخص برای عدم تبعیت در گذشته از اجبار:

در گذشته، وقتی خواسته یا انتظار او (زن یا مرد) را انجام ندادید، شریک شما کدامیک از پیامدهای زیر را واقعاً انجام داده است (یا تلاش کرده انجام دهد)؟

۱ = بله

۲ = خیر

۱. از نظر عاطفی به شما آسیب رساند
۲. شما را شرم‌زده یا خجالت‌زده کرد
۳. از نظر عاطفی به فرزندان شما آسیب رساند
۴. از نظر عاطفی به دوستان یا اعضای خانواده شما آسیب رساند
۵. اجازه نداد با دیگران ملاقات کنید یا با آنها صحبت کنید
۶. اطلاعات شخصی شما را برای دیگران فاش کرد (مانند وضعیت پزشکی، ترجیحات جنسی، یا رفتارهای گذشته)
۷. شما را به‌طور فیزیکی محدود کرد یا در خانه یا اتاقی حبس کرد
۸. از نظر جسمی به شما آسیب رساند
۹. تلاش کرد شما را بکشد
۱۰. از نظر جسمی به فرزندان شما آسیب رساند
۱۱. تلاش کرد فرزند شما را بکشد
۱۲. از نظر جسمی به یکی از دوستان یا اعضای خانواده شما آسیب رساند
۱۳. تلاش کرد یکی از دوستان یا اعضای خانواده شما را بکشد
۱۴. اجازه نداد دارو مصرف کنید
۱۵. شما را در بیمارستان روانی بستری کرد
۱۶. اجازه نداد فرزندان خود را ببینید
۱۷. فرزندان‌تان را از شما گرفت
۱۸. اموال شما را تخریب کرد یا از شما گرفت
۱۹. باعث شد شغل خود را از دست بدهید
۲۰. باعث شد محل سکونت خود را از دست بدهید
۲۱. شما را از نظر مالی نابود کرد
۲۲. مدارک قانونی شما را از بین برد
۲۳. شما را با مشکلات قانونی تهدید کرد
۲۴. باعث بازداشت شما شد
۲۵. تهدید کرد که شما را اخراج (دیپورت) خواهد کرد

XV. مقیاس ارزیابی تهدید و ترس در خشونت شریک صمیمی (IPV)^{۱۲}

یادداشت برای وکلا و مدافعان: پرسش‌های زیر در پرونده‌های خوددرخواستی VAWA برای ارائه شواهد مهم درباره «بی‌رحمی شدید» بسیار مفید هستند. ارزیابی قربانی از آنچه احتمال دارد در آینده برای او رخ دهد، بر پایه اجبار، تهدید، ارباب، انزوا و سوءاستفاده‌هایی است که در گذشته تجربه کرده است. در پرونده‌های لغو اخراج (Cancellation) و تعلیق (Suspension) تحت VAWA، این مقیاس می‌تواند اطلاعات مهمی برای اثبات «مشقت شدید» ارائه دهد.

در پرونده‌های ویزای U، این مقیاس اطلاعاتی اساسی برای اثبات آسیب قابل‌توجه و دریافت معافیت‌های عدم پذیرش (inadmissibility waivers) فراهم می‌کند. تمامی پرونده‌های VAWA و ویزای U نوعی حمایت بشردوستانه هستند؛ عوامل زیر می‌توانند برای متقاعد کردن DHS به واقعی بودن خطر آسیب برای موکل شما استفاده شوند. این امر می‌تواند به دریافت معافیت از هزینه‌ها کمک کرده و تمامی جنبه‌های پرونده قربانی را که در آن‌ها باید DHS را متقاعد کند تا از اختیار خود به نفع او استفاده کند، تقویت نماید.

متن راهنما: اکنون می‌خواهم از شما بپرسم که به نظر شما چقدر احتمال دارد شریکتان در سال آینده کارهای مشخصی را انجام دهد. برای هر عبارت، روی نقطه‌ای از مقیاس بین «اصلاً» تا «قطعاً» اشاره کنید که نشان دهد به نظر شما احتمال وقوع آن رویداد چقدر است. هیچ پاسخ درست یا غلطی وجود ندارد؛ فقط احساسی که دارید مهم است. آیا پیش از شروع سؤالی دارید؟

۱۲ داتون و همکاران، مقیاس ارزیابی تهدید و ترس در خشونت شریک صمیمی (IPV)، (۲۰۰۱)

در سال آینده، به نظر شما چقدر احتمال دارد که شریکتان...

قطعاً	احتمال زیاد	تا حدی	به هیچ وجه	
				شما را به آسیب جسمی تهدید کند
				واقعاً به شما آسیب جسمی وارد کند
				شما را مجبور کند برخلاف میل‌تان رابطه جنسی داشته باشید
				تلاش کند شما را بکشد
				سعی کند شما را کنترل یا بر شما سلطه پیدا کند
				شما را شرم‌منده یا خجالت‌زده کند
				پول شما را از شما بگیرد
				به شما بگوید که به یکی از افرادی که می‌شناسید—مانند دوستان، همکاران، والدین و غیره—آسیب جسمی وارد خواهد کرد
				در واقع به یکی از افرادی که می‌شناسید—مانند دوستان، همکاران، والدین و غیره—آسیب جسمی وارد کند
				با مقامات مهاجرت تماس بگیرد تا شما را دچار مشکل کند
				با پلیس تماس بگیرد تا شما را دچار مشکل کند
				شما را از خانه یا اتاق بیرون بیندازد یا در را به روی شما قفل کند
				اموال یا مدارک مهم شما را از بین ببرد
				دستور حمایتی را نقض کند
				شما را ردیابی کند یا پیدایتان کند
				تلاش کند فرزند یا فرزندان‌تان را از شما بگیرد، حضانت آن‌ها را به دست آورد، یا آن‌ها را بر باید
				از حمایت یا ارائه درخواست برای گرین کارت یا ویزا برای شما یا فرزندان‌تان خودداری کند

یادداشت برای وکلا و مدافعان: پرونده‌های VAWA زمانی قوی‌تر می‌شوند که قربانی در روایت خود نه تنها اتفاقاتی که برایش رخ داده را توضیح دهد، بلکه بتواند تأثیراتی را که ضرب‌و شتم یا بی‌رحمی شدید بر او گذاشته نیز بیان کند. پرسش‌های زیر به اثبات بی‌رحمی شدید، مشقت شدید، و ارائه شواهد مستند از خشونت، و همچنین دامنه انواع خشونت‌های جسمی و جنسی در رابطه آزارگرانه کمک می‌کنند. در پرونده‌های ویزای U، این پرسش‌ها شواهد قوی از آسیب قابل‌توجه ناشی از قربانی شدن در نتیجه فعالیت(های) مجرمانه فراهم می‌کنند. موارد فهرست‌شده در زیر به وکلا و مدافعان کمک می‌کند تا ناراحتی‌های مرتبط با تروما را در درخواست مهاجرتی قربانی به‌طور کامل‌تر شناسایی و توصیف کنند.

دستورالعمل برای مراجع: در زیر فهرستی از مشکلات و شکایاتی آمده است که افراد گاهی در واکنش به تجربیات استرس‌زای زندگی با آن‌ها مواجه می‌شوند. لطفاً هر مورد را با دقت بخوانید و با گذاشتن علامت «X» در کادر مربوطه مشخص کنید که در طول یک ماه گذشته تا چه حد از آن مشکل رنج برده‌اید.

شماره	پاسخ:	اصلاً (۱)	کمی (۲)	تا حد متوسط (۳)	زیاد (۴)	بسیار زیاد (۵)
۱	خاطرات تکرار شونده، آزار دهنده و ناخواسته از تجربه استرس‌زا؟					
۲	خواب‌های تکرار شونده و آزار دهنده درباره تجربه استرس‌زا؟					
۳	به‌طور ناگهانی احساس کردن یا رفتار کردن به‌گونه‌ای که انگار آن تجربه استرس‌زا دوباره در حال وقوع است (گویی واقعاً به آن موقعیت بازگشته‌اید و دوباره آن را تجربه می‌کنید)؟					
۴	وقتی چیزی شما را به یاد آن تجربه استرس‌زا می‌اندازد، احساس ناراحتی شدید می‌کنید؟					
۵	وقتی چیزی شما را به یاد آن تجربه استرس‌زا می‌اندازد، واکنش‌های شدید جسمی دارید (برای مثال، تپش قلب، مشکل در تنفس، تعریق)؟					

^{۱۳} این فهرست برای کمک به وکلا و مدافعانی که با بازماندگان مهاجر کار می‌کنند گنجانده شده است تا عوامل ناراحتی‌های مرتبط با تروما را که قربانیان ممکن است تجربه کرده باشند شناسایی کنند. این مطالب از ابزار (DSM-V) PCL-5 اقتباس شده است. PCL-5 (تاریخ ۱۴ اوت ۲۰۱۳) — وینترز، لینتز، کین، پالمیری، مارکس و شنور — مرکز ملی PTSD. اگرچه اطلاعاتی که این ابزار جمع‌آوری می‌کند می‌تواند به روش‌های مختلف در پرونده‌های مهاجرتی VAWA، ویزای T و ویزای U بسیار مفید باشد، وکلا و مدافعان نباید از این ابزار برای نتیجه‌گیری درباره اینکه آیا موکل دارای تشخیص خاصی در حوزه سلامت روان است یا خیر استفاده کنند. تنها متخصصان مجرب سلامت روان صلاحیت ارائه تشخیص‌های روان‌پزشکی را دارند. پرونده‌های مهاجرتی VAWA، ویزای T و ویزای U بر اساس واقعیت‌های مربوط به قربانی شدن در جرم و تأثیرات آن بر قربانی بررسی می‌شوند؛ داشتن تشخیص سلامت روان الزامی نیست. در صورتی که افرادی غیر از متخصصان سلامت روان بر اساس این یا هر ابزار دیگری تلاش کنند درباره تشخیص‌های روانی نتیجه‌گیری کنند، تشخیص نادرست توسط افراد فاقد آموزش می‌تواند به اعتبار پرونده مهاجرتی قربانی آسیب برساند.

شماره	اصلاً (۱)	کمی (۲)	تا حد متوسط (۳)	زیاد (۴)	بسیار زیاد (۵)
۶					اجتناب از خاطرات، افکار یا احساسات مرتبط با تجربه استرس‌زا
۷					اجتناب از محرک‌های بیرونی یادآور تجربه استرس‌زا (برای مثال، افراد، مکان‌ها، گفتگوها، فعالیت‌ها، اشیاء یا موقعیت‌ها)؟
۸					مشکل در به یاد آوردن بخش‌های مهمی از تجربه استرس‌زا؟
۹					داشتن باورهای منفی قوی درباره خود، دیگران یا جهان (برای مثال، افکاری مانند: من آدم بدی هستم، مشکلی جدی در من وجود دارد، نمی‌توان به کسی اعتماد کرد، و دنیا کاملاً خطرناک است)؟
۱۰					خودتان یا شخص دیگری را بابت آن تجربه استرس‌زا یا آنچه پس از آن اتفاق افتاد سرزنش می‌کنید؟
۱۱					داشتن احساسات منفی شدید مانند ترس، وحشت، خشم، احساس گناه یا شرم؟
۱۲					از دست دادن علاقه به فعالیت‌هایی که قبلاً از آن‌ها لذت می‌بردید؟
۱۳					احساس فاصله گرفتن یا جدا شدن از دیگران؟
۱۴					مشکل در تجربه احساسات مثبت (برای مثال، ناتوانی در احساس شادی یا داشتن احساسات محبت‌آمیز)
۱۵					رفتار تحریک‌پذیر، طغیان‌های خشم یا رفتار پرخاشگرانه؟

شماره	اصلاً (۱)	کمی (۲)	تا حد متوسط (۳)	زیاد (۴)	بسیار زیاد (۵)
۱۶					انجام رفتارهای پرخطر یا کارهایی که ممکن است به شما آسیب برساند؟
۱۷					بیش از حد هوشیار یا مراقب بودن، یا همیشه در حالت آماده‌باش بودن؟
۱۸					زود از جا پریدن یا به‌راحتی ترسیدن؟
۱۹					مشکل در تمرکز داشتن؟
۲۰					مشکل در به خواب رفتن یا در خواب ماندن؟

XVII. پرسشنامه سلامت بیمار (PHQ-9)^{۱۴}

یادداشت برای وکلا و مدافعان: پرسش‌های زیر فرصتی اضافی فراهم می‌کنند تا درک شود چگونه ضرب‌و شتم یا بی‌رحمی شدید و فعالیت‌های مجرمانه‌ای که علیه موکل شما انجام شده، بر توانایی او در انجام فعالیت‌های روزمره تأثیر گذاشته است. این موارد می‌تواند در پرونده‌های خوددرخواستی VAWA شواهد قوی از «بی‌رحمی شدید» ارائه دهد، و همچنین برای دریافت معافیت از هزینه‌ها و معافیت‌های عدم پذیرش، از جمله معافیت مربوط به قربانیان خشونت خانگی در زمینه اثبات حسن اخلاق، مفید باشد. در پرونده‌های ویزای U، این پرسش‌ها شواهد اضافی و قدرتمندی از آسیب قابل‌توجه ارائه می‌دهند که فراتر از صدمات جسمی است. این شواهد برای دریافت معافیت‌های عدم پذیرش و هزینه در پرونده‌های ویزای U اهمیت دارند. در تمامی پرونده‌ها، این شواهد به همراه اطلاعات به‌دست‌آمده از فهرست ناراحتی‌های مرتبط با تروما می‌تواند برای دریافت معافیت از هزینه‌ها در درخواست‌های مجوز کار نیز مورد استفاده قرار گیرد.

در طول دو هفته گذشته، هر چند وقت یک‌بار از مشکلات زیر رنج برده‌اید؟ (برای مشخص کردن پاسخ، علامت «X» بگذارید)

به هیچ وجه	چند روزی	بیشتر روزها	تقریباً هر روز
۰	۱	۲	۳
۰	۱	۲	۳
۰	۱	۲	۳
۰	۱	۲	۳
۰	۱	۲	۳
۰	۱	۲	۳
۰	۱	۲	۳

^{۱۴} حق‌نشر PHQ-9 © متعلق به شرکت Pfizer Inc. است. تمامی حقوق محفوظ است. با اجازه بازنشر شده است. PRIME-MD® یک علامت تجاری متعلق به شرکت Pfizer Inc. است. این فهرست برای کمک به وکلا و مدافعانی که با بازماندگان مهاجر کار می‌کنند گنجانده شده است تا نشانه‌های ناراحتی یا افسردگی که ممکن است افراد تجربه کرده باشند را شناسایی کنند. اگرچه اطلاعاتی که این ابزار جمع‌آوری می‌کند می‌تواند به روش‌های مختلف در پرونده‌های مهاجرتی VAWA، ویزای T و ویزای U بسیار مفید باشد، وکلا و مدافعان نباید از این ابزار برای نتیجه‌گیری درباره اینکه آیا موکل دارای تشخیص خاصی در حوزه سلامت روان است یا خیر استفاده کنند. تنها متخصصان مجرب سلامت روان صلاحیت ارائه تشخیص‌های روان‌پزشکی را دارند.

تقریباً هر روز	بیشتر روزها	چند روزی	به هیچ وجه	
۳	۲	۱	۰	۷. مشکل در تمرکز روی کارها، مانند خواندن روزنامه یا تماشای تلویزیون
۳	۲	۱	۰	۸. حرکت کردن یا صحبت کردن به قدری آهسته که دیگران متوجه شوند، یا برعکس—آن قدر بی‌قرار و ناآرام بودن که بیشتر از حد معمول در حال حرکت باشید
۳	۲	۱	۰	۹. افکاری مبنی بر اینکه اگر مرده بودید بهتر بود، یا فکر آسیب رساندن به خود
			ستون‌ها را اضافه کنید:	
			مجموع:	
			اصلاً دشوار نیست تا حدی دشوار بسیار دشوار خیلی دشوار	۱۰. اگر هر یک از این مشکلات را علامت زده‌اید، این مشکلات تا چه حد انجام کار، رسیدگی به امور خانه، یا کنار آمدن با دیگران را برای شما دشوار کرده‌اند؟

۱۵

XVIII. پرسشنامه غربالگری رویدادهای استرس‌زای زندگی (SLESQ)

پرسشنامه SLESQ برای شناسایی انواع مختلف مواجهه با تروما مفید است. به موکل توضیح دهید که پرسش‌های زیر به رویدادهایی اشاره دارند که ممکن است در هر زمانی از طول زندگی او رخ داده باشند، از جمله در دوران کودکی اولیه. اگر یک رویداد یا وضعیت مداوم بیش از یک‌بار اتفاق افتاده است، لطفاً تمام اطلاعات مرتبط درباره رویدادهای اضافی را ثبت کنید. ابتدا، رویدادها را مرور کنید و فقط سؤال بله/خیر را درباره اینکه آیا آن‌ها رخ داده‌اند یا نه بپرسید. سپس، به‌صورت سنجیده تصمیم بگیرید که آیا برای پرسش‌هایی که پاسخ «بله» دارند، ارائه جزئیات بیشتر برای پرونده ضروری و مهم است یا خیر. در صورت لزوم، از راهنماها پیروی کنید تا جزئیات ثبت شوند.

۱۵ گودمن، ال.، کورکوران، سی.، ترنر، ک.، یوان، ن.، و گرین، ب. (۱۹۹۸). ارزیابی مواجهه با رویدادهای آسیب‌زا: مسائل کلی و یافته‌های اولیه برای پرسشنامه غربالگری رویدادهای استرس‌زای زندگی. مجله استرس آسیب‌زا، ۱۱(۳)، ۵۲۱-۵۴۲

یادداشت برای وکلای مدافعان: پرسش‌های زیر می‌توانند اطلاعاتی فراهم کنند که در پرونده‌های VAWA به‌عنوان شواهد اضافی از ضرب‌و‌شتم یا بی‌رحمی شدید مورد استفاده قرار گیرند. در پرونده‌های ویزای U، اطلاعات جمع‌آوری‌شده در زیر می‌تواند برای اثبات آسیب قابل‌توجه و دریافت معافیت‌های عدم پذیرش مفید باشد. این پرسش‌ها همچنین ممکن است در هر دو نوع پرونده VAWA و ویزای U موارد بیشتری از سوءاستفاده یا فعالیت‌های مجرمانه را آشکار کنند که به تقویت پرونده شما کمک می‌کند.

بله	خیر	سؤال مربوط به تروما	• راهنمایی برای ارائه جزئیات بیشتر
		۱. آیا تاکنون دچار بیماری تهدیدکننده زندگی شده‌اید؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • مدت زمان بیماری • نوع بیماری را به‌طور مشخص توضیح دهید
		۲. آیا تاکنون در یک حادثه تهدیدکننده زندگی قرار داشته‌اید؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • حادثه را توضیح دهید • آیا کسی جان خود را از دست داد؟ چه کسی؟ (نسبت او با شما) • چه آسیب‌های جسمی دیدید؟ • آیا یک شب یا بیشتر در بیمارستان بستری شدید؟
		۳. آیا تاکنون در جریان یک سرقت یا کیف‌قاپی، از زور فیزیکی یا سلاح علیه شما استفاده شده است؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • چند نفر در این کار دخیل بودند؟ • نوع زور فیزیکی (مثلاً مهار کردن، هل دادن) یا سلاحی که علیه شما استفاده شد را توضیح دهید • آیا کسی جان خود را از دست داد؟ چه کسی؟ • چه آسیب‌هایی دیدید؟ • آیا جان شما در خطر بود؟
		۴. آیا یکی از اعضای خانواده نزدیک، شریک عاطفی، یا دوست بسیار صمیمی شما بر اثر حادثه، قتل، یا خودکشی فوت کرده است؟	• اگر بله، در آن زمان چند سال داشتید؟ این فرد چگونه فوت کرد؟ • نسبت شما با فرد از دست‌رفته • در سال قبل از فوت این فرد، هر چند وقت یکبار او را می‌دیدید یا با او در تماس بودید؟ • آیا سقط جنین داشته‌اید؟ اگر بله، در چه سنی؟

بله	خیر	سؤال مربوط به تروما	• راهنماهایی برای ارائه جزئیات بیشتر
		۵. آیا در هر زمانی، کسی (والدین، سایر اعضای خانواده، شریک عاطفی، فرد غریبه یا شخصی دیگر) شما را به‌طور فیزیکی مجبور کرده است که برخلاف میل‌تان رابطه جنسی (واژینال، دهانی یا مقعدی) داشته باشید، یا زمانی که ناتوان بوده‌اید—برای مثال هنگام خواب یا در حالت مستی؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • اگر بله، چند بار؟ • اگر این اتفاق تکرار شده، در چه بازه زمانی؟ • چه کسی این کار را انجام داده است؟ (مشخص کنید: غریبه، والدین)
		۶. به‌جز مواردی که در پرسش‌های قبلی ذکر شد، آیا تاکنون کسی اندام‌های خصوصی بدن شما را لمس کرده، شما را وادار کرده بدن او را لمس کنید، یا تلاش کرده شما را برخلاف میل‌تان وادار به رابطه جنسی کند؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • اگر بله، چند بار؟ • اگر این اتفاق تکرار شده، در چه بازه زمانی؟ • چه کسی این کار را انجام داده است؟ (مشخص کنید: خواهر/ برادر، قرار ملاقات، و غیره) • این فرد چند ساله بود؟ • آیا شخص دیگری نیز چنین کاری با شما انجام داده است؟
		۷. وقتی کودک بودید، آیا یکی از والدین، مراقب یا فرد دیگری شما را به‌طور مکرر سیلی زده، کتک زده، یا به شکل دیگری مورد حمله یا آسیب قرار داده است؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • اگر بله، چند بار؟ • اگر این اتفاق تکرار شده، در چه بازه زمانی؟ • نوع خشونت یا نیرویی که علیه شما استفاده شده را توضیح دهید (برای مثال، مشت، کمر بند) • آیا آسیب دیدید؟ اگر بله، توضیح دهید • چه کسی این کار را انجام داده است؟ (نسبت او با شما) • آیا شخص دیگری نیز تاکنون چنین کاری با شما انجام داده است؟

بله	خیر	سؤال مربوط به تروما	• راهنماهایی برای ارائه جزئیات بیشتر
		۸. در بزرگسالی، آیا تاکنون توسط شریک عاطفی، فردی که با او قرار می‌گذاشتید، یکی از اعضای خانواده، فردی غریبه یا شخص دیگری مورد لگد زدن، کتک خوردن، سیلی خوردن یا هر نوع آسیب جسمی دیگر قرار گرفته‌اید؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • اگر بله، چند بار؟ • اگر این اتفاق تکرار شده، در چه بازه زمانی؟ • نوع خشونت یا نیرویی که علیه شما استفاده شده را توضیح دهید (برای مثال، مشت، کمر بند) • آیا آسیب دیدید؟ اگر بله، توضیح دهید • چه کسی این کار را انجام داده است؟ (نسبت او با شما) • اگر خواهر یا برادر بوده، چند سال داشته است؟ • آیا شخص دیگری نیز چنین کاری با شما انجام داده است؟
		۹. آیا یکی از والدین، شریک عاطفی یا یکی از اعضای خانواده به‌طور مکرر شما را مسخره کرده، تحقیر کرده، نادیده گرفته یا به شما گفته که بی‌ارزش هستید؟	• اگر بله، چند بار؟ • اگر این رفتار تکرار شده، در چه بازه زمانی؟ • چه کسی این کار را انجام داده است؟ (نسبت او با شما) • اگر خواهر یا برادر بوده، چند سال داشته است؟ • آیا شخص دیگری نیز چنین کاری با شما انجام داده است؟
		۱۰. به جز مواردی که قبلاً ذکر شد، آیا تاکنون کسی شما را با سلاحی مانند چاقو یا اسلحه تهدید کرده است؟	• اگر بله، چند بار؟ • اگر این اتفاق تکرار شده، در چه بازه زمانی؟ • ماهیت تهدید را توضیح دهید • چه کسی این کار را انجام داده است؟ (نسبت او با شما) • آیا شخص دیگری نیز چنین کاری با شما انجام داده است؟

بله	خیر	سؤال مربوط به تروما	• راهنماهایی برای ارائه جزئیات بیشتر
		۱۱. آیا تاکنون شاهد کشته شدن فرد دیگری بوده‌اید؟ یا آسیب جدی دیدن او؟ یا مورد تعرض جنسی یا حمله فیزیکی قرار گرفتن او؟	• اگر بله، در چه سنی؟ • لطفاً آنچه را که شاهد آن بوده‌اید توضیح دهید • آیا جان خود شما در خطر بود؟
		۱۲. آیا تاکنون در موقعیت دیگری قرار گرفته‌اید که در آن به‌طور جدی آسیب دیده باشید یا جان‌تان در خطر بوده باشد (برای مثال، شرکت در درگیری نظامی یا زندگی در منطقه جنگی)؟	• اگر بله، در چه سنی؟
		۱۳. آیا تاکنون در موقعیت دیگری قرار گرفته‌اید که بسیار ترسناک یا وحشتناک بوده باشد، یا در آن احساس ناتوانی شدید کرده باشید و آن را گزارش نکرده باشید؟ مصاحبه‌کننده باید بررسی کند که آیا پاسخ‌دهنده یک رویداد مشابه را در چندین سؤال گزارش می‌کند یا خیر، و آن را در مناسب‌ترین دسته ثبت کند.	• اگر بله، در چه سنی؟ لطفاً توضیح دهید

۱۶

XIX. SHARP – ارزیابی و پروفایل خطر تعقیب (استاکینگ) و آزار و اذیت

ابزار ارزیابی و پروفایل خطر تعقیب و آزار و اذیت (SHARP) یک ارزیابی آنلاین شامل ۴۳ سؤال است که بر اساس پژوهش‌های تجربی، ادبیات بالینی، روایت‌های قربانیان تعقیب، مطالعات موردی، و همچنین بازخورد قربانیان، مدافعان و سایر متخصصان این حوزه توسعه یافته است.

SHARP ارزیابی‌ای از «تصویر کلی» وضعیت تعقیب ارائه می‌دهد. چارچوب مفهومی برای ارزیابی تعقیب بر سه مؤلفه اصلی استوار است:

- (۱) الگوی رفتاری عمدی؛
- (۲) که باعث ایجاد ترس، نگرانی برای ایمنی، یا سایر ناراحتی‌های عاطفی می‌شود؛ و
- (۳) ناخواسته است.

۱۶ لوگان، تی.ک. و واکر، ر. (۲۰۱۷). تعقیب: چارچوبی چندبُعدی برای ارزیابی و برنامه‌ریزی ایمنی. مجله تروما، خشونت و سوءاستفاده، ۱۸(۲): ۲۰۰-۲۲۲

این ابزار همچنین یک پروفایل خطر موقعیتی ارائه می‌دهد که شامل ۱۲ عامل مرتبط با طیف گسترده‌ای از آسیب‌ها است، از جمله حملات جسمی یا جنسی، آسیب به افراد نزدیک، ادامه و تشدید تعقیب و آزار، و تخریب زندگی.

برای آشنایی با پژوهش‌های مربوط به هر یک از مؤلفه‌های چارچوب مفهومی، به Logan و Walker (۲۰۱۷) مراجعه کنید. تمامی اجزای SHARP بر اساس پژوهش‌های مطرح‌شده در Logan و Walker (۲۰۱۷) طراحی شده‌اند.

پژوهش درباره SHARP همچنان ادامه دارد و در حال تلاش برای تأمین بودجه جهت گسترش این تحقیقات هستند. اعتبار این ابزار در دستیابی به هدف اصلی آن به‌عنوان یک ابزار آموزشی، تاکنون تنها به‌صورت موردی (روایتی) جمع‌آوری شده است. اعتبارسنجی برای پیش‌بینی انجام نشده و نخواهد شد، زیرا پیش‌بینی هدف SHARP نیست.

SHARP ابزاری برای آموزش قربانیان و سایر افراد درباره تعقیب است و باید فقط برای همین منظور استفاده شود. این ابزار امتیاز یا پیش‌بینی ارائه نمی‌دهد، بلکه بر اساس پاسخ‌ها، توصیفی از وضعیت تعقیب و یک پروفایل از عوامل خطر موقعیتی ارائه می‌کند. این عوامل خطر بر پایه پژوهش‌های مربوط به تعقیب استخراج شده‌اند و هیچ‌گونه وزندهی خاصی به آن‌ها داده نشده است. اینکه کدام عامل خطر مهم‌تر است باید توسط استفاده‌کننده تعیین شود، زیرا او اطلاعات دقیق‌تری از وضعیت دارد. با این حال، این ۱۲ عامل اصلی خطر باید در هر پرونده بررسی شوند و در درک میزان نگرانی در یک وضعیت تعقیب مورد توجه قرار گیرند.

برای دسترسی به SHARP، به وبسایت www.CoerciveControl.org مراجعه کنید.

XX. رفتارهای تعقیب و عوامل خطر

پرسش‌های زیر برای غربالگری تعقیب و جمع‌آوری اطلاعات درباره زمینه وضعیت طراحی شده‌اند. هنگام بررسی یک وضعیت تعقیب، از چارچوب SLII برای توصیف رفتارهای تعقیب استفاده کنید:

SLII = نظارت (Surveillance)، دخالت در زندگی (Life invasion)، مداخله (از طریق خرابکاری یا حمله) (Interference)، ارباب (Intimidation).

در بررسی هر یک از این چهار دسته، به مدت زمان، شدت و فراوانی رفتار توجه کنید.

۱) شما آزارگر را از کجا می‌شناسید؟

- o چه مدت است او را می‌شناسید؟
- o رابطه خود را چگونه توصیف می‌کنید؟
- o آیا رابطه شما تغییر کرده است؟
- o رابطه شما چگونه تغییر کرده است؟
- o نوع تماس معمول در رابطه شما چگونه بوده است؟ (نوع ارتباط و میزان/دفعات آن)

۲) آیا آزارگر شما تاکنون به هر شکلی شما را ردیابی، تعقیب یا تحت نظر داشته است؟ چه حضوری و چه با استفاده از فناوری؟

o این می‌تواند شامل زیر نظر گرفتن شما از فاصله، منتظر ماندن در جایی برای شما، ظاهر شدن ناگهانی، استفاده از نرم‌افزارهای ردیابی، به‌دست آوردن اطلاعات درباره شما از طریق اینترنت یا دیگران، و موارد دیگر باشد.

o این کار می‌تواند از طریق دستگاه‌های هوشمند خانگی، نرم‌افزارهای ردیابی یا دستگاه‌های GPS، دوربین‌ها و ابزارهای ضبط، یا از طریق نظارت بر فعالیت‌های آنلاین، دسترسی به حساب‌های کاربری قربانی، جستجوی اطلاعات درباره قربانی در اینترنت، یا پرس‌وجو از دیگران درباره او انجام شود.

۳) آیا آزارگر شما به‌طور مکرر با برقراری تماس‌های ناخواسته، به زندگی و/یا حریم خصوصی شما تجاوز کرده است؟
o برای مثال، تماس‌های تلفنی، پیامک‌ها، پیام‌ها، ایمیل‌ها یا هدیه‌های مکرر، ورود غیرمجاز به خودرو یا خانه شما در زمانی که حضور نداشتید، ظاهر شدن بدون دعوت، تحقیر در ملا عام، آزار دوستان یا اعضای خانواده شما، یا سایر مزاحمت‌های ناخواسته
o این می‌تواند شامل تماس از شماره‌های ناشناس برای آزار شما، تماس‌های بدون پاسخ (قطع تماس) از شماره‌های تصادفی، یا تماس‌هایی باشد که به نام دوست یا دادگاه نمایش داده می‌شوند اما در واقع آزارگر شما تماس گرفته است
o این اقدامات می‌توانند به‌صورت حضوری یا آنلاین انجام شوند، از جمله با جعل هویت شما، هک کردن حساب‌های شما، یا به روش‌های دیگر

۴) آیا آزارگر شما از طریق تهدید، تخریب اموال، آسیب رساندن یا تهدید به آسیب رساندن به حیوانات خانگی، یا روش‌های دیگر شما را ترسانده یا مرعوب کرده است؟
o این موارد می‌تواند شامل تخریب اموال، مجبور کردن شما به مواجهه، تهدید به آسیب رساندن به شما یا دیگران باشد.

۵) آیا آزارگر شما به‌طور جدی و مستقیم در زندگی شما اختلال ایجاد کرده است؟
o آیا در حین تعقیب، به شما حمله جسمی یا جنسی کرده است؟
o آیا در حین تعقیب، شما را با سلاح تهدید کرده است؟
o آیا تلاش کرده با اقداماتی مانند پخش شایعات درباره شما، تحقیر عمومی، به خطر انداختن شغل شما، دخالت در امور مالی یا محل سکونت‌تان، زندگی شما را تخریب کند؟
o آیا آزارگر شما بدون اجازه به حساب‌های شبکه‌های اجتماعی شما دسترسی پیدا کرده یا آن‌ها را در اختیار گرفته است؟

۶) آیا آزارگر شما تاکنون تهدیدهای خود را عملی کرده است؟
۷) آیا آزارگر شما بدون رضایت شما از شما عکس یا ویدیو گرفته است؟ آیا بدون رضایت شما این عکس‌ها یا ویدیوها را منتشر کرده است (حتی اگر در ابتدا با رضایت گرفته شده باشند)؟
۸) در نتیجه این رفتارها چه چیزهایی را از دست داده‌اید؟ این موارد می‌تواند شامل موارد زیر باشد:
o منابع اساسی (درآمد، محل سکونت، توانایی پرداخت قبوض)
o ارتباطات اجتماعی
o زمان

- آیا شماره تلفن، ایمیل، یا حساب‌های شبکه اجتماعی جدید ایجاد کرده‌اید و به آزارگر خود اطلاع نداده‌اید؟
- آیا در حساب‌ها یا تنظیمات دستگاه‌های خود تغییری ایجاد کرده‌اید؟
- آیا اقدامات امنیتی یا حریم خصوصی خود را افزایش داده‌اید؟

o ایمنی

- آیا برای وسایل یا اقدامات ایمنی هزینه‌ای پرداخت کرده‌اید؟

o موارد شخصی

- چه کارهایی را مجبور شده‌اید متوقف کنید؟ چه تغییرات شخصی دیگری برای شما ایجاد شده است؟

۹) سطح ترس خود را چگونه توصیف می‌کنید؟ بیشتر از چه چیزی می‌ترسید؟

• آسیب جسمی / مرگ

• آسیب جسمی به دیگران

• کنترل و آزار مداوم

• تخریب زندگی

شناسایی اینکه آیا قاچاق انسان نیز در پرونده‌های بازماندگان مهاجر که خشونت خانگی، کودک‌آزاری، سالمندآزاری، تجاوز جنسی، تعقیب، خشونت در روابط عاطفی و سایر اشکال جرم و سوءاستفاده را تجربه می‌کنند، رخ می‌دهد یا نه، می‌تواند تأثیر قابل‌توجهی بر سرعت دسترسی این افراد و فرزندان‌شان به حمایت در برابر اخراج از کشور، مجوز کار، و طیف گسترده‌ای از مزایای عمومی ایالتی و فدرال داشته باشد. به همین دلیل، بسیار مهم است که تمامی بازماندگان مهاجر که وکلا و مدافعان در پرونده‌های مهاجرتی با آن‌ها کار می‌کنند، علاوه بر موارد دیگر، از نظر قاچاق نیروی کار و قاچاق جنسی نیز مورد غربالگری قرار گیرند.

زمانی که یک قربانی دچار قاچاق نیروی کار یا قاچاق جنسی شده باشد، ممکن است واجد شرایط دریافت ویزای T و همچنین نوعی حمایت موقت مهاجرتی به نام «حضور مستمر» (Continued Presence) باشد. اگر در جریان کار با یک قربانی مهاجر و فرزندان او مشخص شود که یک کودک مهاجر ممکن است قربانی قاچاق انسان بوده باشد، باید او را برای دریافت خدمات به وزارت بهداشت و خدمات انسانی، دفتر مبارزه با قاچاق انسان (OTIP) ارجاع داد تا این موضوع بررسی شود. اگر OTIP تشخیص دهد که کودک قربانی کار اجباری یا قاچاق جنسی تجاری بوده است، «نامه واجد شرایط بودن کودک» صادر می‌کند که به کودک امکان دسترسی به مزایای عمومی ایالتی و فدرال، مجوز کار، و تخصیص یک مددکار فدرال برای حمایت از او را می‌دهد. برای دریافت این نامه، نیازی به ارائه درخواست مهاجرتی نیست. زمانی که کودکان تحت برنامه‌های VAWA، ویزای U یا ویزای T برای حمایت مهاجرتی اقدام می‌کنند، این نامه به آن‌ها امکان دسترسی به مزایا و مجوز کار را در طول بررسی پرونده مهاجرتی‌شان می‌دهد.

این بخش از ابزار مصاحبه مبتنی بر تروما (SIQI) برای کمک به شناسایی قاچاق انسان، اعم از قاچاق جنسی و قاچاق نیروی کار، طراحی شده است؛ به‌ویژه در مواردی که این پدیده در خانواده‌ها، محیط‌های کاری، یا در میان افرادی که برای دریافت کمک در زمینه خشونت خانوادگی، تجاوز جنسی، تعقیب، خشونت در روابط عاطفی و سایر جرایم مرتبط با ویزای U به وکلا و مدافعان مراجعه می‌کنند، رخ می‌دهد. پس از شناسایی قاچاق انسان با استفاده از ابزارهای ارائه‌شده در ادامه، وکلا و مدافعانی که به قربانیان در ارائه درخواست ویزای T کمک می‌کنند باید به منابع آموزشی و ابزارهای تهیه‌شده توسط متخصصان ویزای T مراجعه کنند.

این بخش از ابزار SIQI شامل چهار منبع است که به شناسایی این موضوع کمک می‌کند که آیا موکلان مهاجری که وکلا و مدافعان با آن‌ها کار می‌کنند، همچنین در معرض قاچاق جنسی یا قاچاق نیروی کار قرار دارند یا خیر:

- سوالات نمونه برای شناسایی فردی که مورد قاچاق یا بردگی قرار گرفته است
- پرسشنامه ۱۲ سوالی برای شناسایی «کمک‌گری فریبکارانه» (Predatory Helpfulness)
- شناسایی کار اجباری به‌عنوان قاچاق انسان در چارچوب خشونت خانگی و روابط خانوادگی
- رویکرد سازمان جهانی بهداشت (WHO) در زمینه قاچاق انسان

۱۷ اداره مهاجرت و گمرک ایالات متحده (ICE)، مرکز مقابله با قاچاق انسان، راهنمای «حضور مستمر» (سپتامبر ۲۰۲۳) <https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/continuedpresencetoolkit>؛ مرکز مقابله با قاچاق انسان (CCHT)، بروشور «حضور مستمر» (۲۰۲۱) https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/continued_presence_pamphlet_ccht

۱۸ نگاه کنید به: CAST، ائتلاف برای لغو برده‌داری و قاچاق انسان، برنامه آموزش و کمک‌های فنی

https://castta.nationbuilder.com/legal_e_learning_courses

توسعه‌یافته توسط VIDA Legal Assistance (ژوئن ۲۰۱۱)

(۱) استخدام (Recruitment)

- آیا قربانی توسط فردی جذب (استخدام) شده است؟
- چه نوع کاری در خارج از کشور به قربانی پیشنهاد شده بود؟
- چه میزان پول به قربانی وعده داده شده بود و توسط چه کسی؟
- آیا قربانی قراردادی امضا کرده بود؟ شرایط آن قرارداد چه بود؟
- آیا قربانی فروخته شده بود؟ توسط چه کسی؟

(۲) مهاجرت (Migration)

- آیا قربانی ربوده شده یا با اجبار وادار به مهاجرت شده است؟ چگونه؟
- قربانی چگونه مدارک خود را به دست آورده است؟
- چه مدارکی دریافت کرده است؟
- قربانی چگونه به ایالات متحده سفر کرده است؟
- آیا برای ترتیب دادن مهاجرت قربانی مبلغی پرداخت شده است؟ توسط چه کسی و به چه کسی؟

(۳) ورود (Arrival)

- آیا قربانی بر مدارک هویتی خود کنترل داشته است؟
- پس از ورود، چه اتفاقی برای مدارک شناسایی قربانی افتاده است؟
- آیا کارفرما/قاچاقچی از هویت قربانی برای هدف دیگری استفاده کرده است؟

(۴) شرایط کاری (Working conditions)

- آیا قربانی در وضعیت بدهی اجباری (بدهی‌بستگی) قرار داده شده است؟ توسط چه کسی؟
 - آیا شرایط کاری با آنچه قربانی انتظار داشت متفاوت بود؟ چگونه؟
 - آیا رفت‌وآمد قربانی محدود شده بود؟ چگونه؟
 - آیا قربانی در همان مکانی که کار می‌کرد زندگی می‌کرد؟
 - آیا قربانی همراهی، تحت مراقبت، نگهداری یا بازداشت می‌شد؟
 - آیا به قربانی دستمزد پرداخت می‌شد و به چه میزان؟
 - قربانی روزانه چند ساعت کار می‌کرد؟ آیا زمان استراحت داشت؟ آیا در صورت بیماری اجازه استراحت داشت؟
 - آیا به قربانی اجازه داده می‌شد با اعضای خانواده ارتباط داشته باشد؟ با سایر کارگران صحبت کند؟ دوست پیدا کند؟
 - آیا قربانی قادر بود کار خود را نزد این کارفرما ترک کند و در جای دیگری شغل پیدا کند؟
 - برای وادار کردن قربانی از چه روش‌هایی استفاده شده است؟ (ممکن است یک یا چند مورد اعمال شده باشد).
- اجبار فیزیکی:
- آیا قربانی در معرض رفتارهایی مانند نیشگون گرفتن، ضربه زدن، سیلی زدن، مشت زدن، لگد زدن، تکان دادن و موارد مشابه قرار گرفته است؟

^{۱۹} نتوسعه‌یافته توسط VIDA Legal Assistance (ژوئن ۲۰۱۱)

- آیا قربانی در معرض تجاوز جنسی، تعرض جنسی یا آزار و سوءاستفاده جنسی قرار گرفته است؟
- آیا قربانی در معرض شکنجه، کتککاری یا سایر اشکال خشونت فیزیکی قرار گرفته است؟
- آیا قربانی بازداشت، زندانی یا به‌طور فیزیکی منزوی شده است؟ چگونه؟
- آیا قربانی از دسترسی به خدمات درمانی، غذا، لباس و سایر نیازهای اساسی محروم شده است؟
- آیا قربانی تلاش کرده از قاچاقچیان خود فرار کند؟ چرا؟

۵) اجبار روانی

- آیا قربانی در وضعیت بدهی اجباری (بدهی‌بستگی) قرار داده شده است؟
- آیا قربانی در معرض تهدید به خشونت فیزیکی، آسیب یا تلافی قرار گرفته است؟
- آیا دیگران در مقابل قربانی مورد سوءاستفاده قرار گرفته‌اند؟
- آیا اعضای خانواده قربانی تهدید شده‌اند؟ چگونه؟
- آیا قربانی با تهدید گزارش به مقامات برای اخراج (دییورت) یا زندان مواجه شده است؟
- آیا قربانی مورد آزار کلامی، تحقیر یا بی‌ارزش‌سازی قرار گرفته است؟
- آیا قربانی از کارفرمای خود درخواست کرده که بتواند آنجا را ترک کند؟ چرا؟ چرا نتوانست؟ چه اتفاقی افتاد؟

XXII. پرسشنامه ۱۲ سوآلی برای شناسایی «کمک‌گری فریبکارانه»^{۲۰}

- این‌ها سوآلات راهنما هستند که باید متناسب با رابطه شما و موکل‌تان بازنویسی شوند.
- هنگام آشنایی با او چند سال داشتید؟ (مشخص کنید آیا موکل در آن زمان کودک/نابالغ بوده است)
 - او چند سال داشت؟ (مشخص کنید آیا قاچاقچی در آن زمان نابالغ بوده است)
 - لطفاً توضیح دهید زمانی که با قاچاقچی/دوست‌پسر/فرد موردنظر آشنا شدید، در زندگی‌تان چه می‌گذشت؟
 - آیا در آن زمان در زندگی‌تان مسائلی وجود داشت که خوب پیش نمی‌رفت؟ می‌توانید توضیح دهید چه چیزی فکر می‌کردید می‌تواند وضعیت شما را بهتر کند؟
 - چگونه با او آشنا شدید؟
 - وقتی برای اولین بار با [NAME] ملاقات کردید، می‌توانید توضیح دهید که او چگونه رفتار می‌کرد؟ آیا در آن زمان کاری انجام داد که به بهبود وضعیت شما کمک کند؟ اگر بله، چه کاری؟
 - 1. ابراز محبت افراطی (Love bombing): آیا رفتار او عاشقانه بود؟ آیا به یاد دارید که [NAME] هر یک از موارد زیر را انجام داده باشد؟ (مثلاً شما را با محبت و هدایا غرق می‌کرد، به شما می‌گفت که خاص/منحصر به‌فرد/زیبا هستید، می‌خواست برای همیشه با شما باشد)
 - 2. حمایت مالی / مسکن: آیا به شما کمک مالی پیشنهاد داد یا مکانی برای اقامت در اختیار شما قرار داد؟
 - 3. رابطه کاری / حمایت عاطفی: آیا [NAME] به شما یک فرصت کاری پیشنهاد داد یا از نظر عاطفی از شما حمایت کرد؟
 - 4. مواد مخدر: آیا شما را با مواد مخدر آشنا کرد / به شما مواد پیشنهاد داد / مواد را از طریق او تهیه می‌کردید؟
 - 5. آیا او به شما وعده‌هایی داد که عملی نشدند؟ مثال: محل زندگی، هدایا، ازدواج و غیره
 - 6. آیا دلیلی برای عملی نشدن آن وعده‌ها به شما ارائه داد؟

^{۲۰} بسرا و همکاران، «کمک‌گری فریبکارانه: چارچوبی تجربی برای شناسایی روش‌های فریبکارانه‌ای که دلالتان برای جذب و بهره‌مندی جنسی تجاری از دختران و زنان جوان استفاده می‌کنند»، مجله قاچاق انسان، ۲۴ اکتبر ۲۰۲۳،

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/predatory-helpfulness-screener>

(این چارچوب توضیح می‌دهد که قاچاقچیان معمولاً ابتدا با ارائه کمک‌های ظاهراً حمایتی و ایجاد اعتماد، قربانی را در مرحله «جذب» آماده می‌کنند و سپس با استفاده از تهدید، فریب یا

اجبار وارد مرحله «بهره‌مندی» می‌شوند.)

- آیا می‌توانید/به یاد دارید اولین باری که از شما خواستند در ازای پول رابطه جنسی داشته باشید را توضیح دهید؟ می‌توانید بگویید چه گفتند یا چه کردند تا بر تصمیم شما تأثیر بگذارند؟ (مثال‌ها: درخواست یا تهدید کردند، گفتند فقط یک‌بار است/یک لطف است، گفتند به آن‌ها بدهکار هستید، باعث شدند احساس جدایی یا بی‌ارتباطی کنید)
- وقتی این درخواست را از شما کردند چه احساسی داشتید؟ آیا شوکه/متعجب شدید/اصلاً انتظارش را نداشتید؟
- آیا احساس می‌کردید که حق انتخاب دارید؟ چرا یا چرا نه؟
- آیا می‌توانید تشخیص دهید که هر یک از فشارهای زیر را تجربه کرده‌اید؟

1. اجبار فیزیکی یا تهدید (زور فیزیکی)
2. فکر می‌کردم به آن‌ها بدهکار هستم (بدهی / رابطه جنسی در ازای جبران)
3. احساس فشار/سردرگمی داشتم/می‌خواستم آن‌ها را خوشحال کنم (کنترل اجباری در روابط نزدیک)

XXIII. شناسایی بیگاری اجباری یا رابطه جنسی اجباری به عنوان قاچاق انسان در خشونت خانگی و روابط خانوادگی^{۲۱}

اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده در وزارت امنیت داخلی ایالات متحده تشخیص می‌دهد که قاچاق انسان می‌تواند در روابط صمیمی و خانوادگی رخ دهد و اینکه بیگاری اجباری و خشونت خانگی ممکن است همزمان در یک رابطه وجود داشته باشند. بیگاری اجباری نوعی از قاچاق نیروی کار است. پرسش‌های زیر برای کمک به مدافعان و وکلا طراحی شده‌اند تا زمانی را که بیگاری اجباری—که نوعی کار اجباری و مصداق قاچاق انسان است—در کنار خشونت خانگی، در روابط والد-فرزند یا ناپدری/نامادری-فرزند، و در داخل خانواده‌ها رخ می‌دهد، شناسایی کنند.

در غربالگری و شناسایی قاچاق انسان در چارچوب خشونت خانگی و روابط خانوادگی و همچنین تعیین این‌که چه زمانی تجاوز جنسی همزمان با قاچاق انسان رخ می‌دهد، استفاده از مدل «هدف-وسیله-فرآیند» (EMP) برای شناسایی مواردی که با تعریف قانونی «شکل شدید قاچاق انسان» مطابقت دارند مفید است. برای این‌که تجربه یک موکل به عنوان «شکل شدید قاچاق انسان» محسوب شود، هر سه مورد زیر باید وجود داشته باشند:

- **هدف (Ends/Purpose):** به بیگاری اجباری، بدهکاری اجباری، رعیتی (کار اجباری برای پرداخت بدهی)، بردگی، یا قاچاق جنسی اشاره دارد.
- **وسیله (Means):** به استفاده از زور، فریب یا اجبار اشاره دارد.
- **فرآیند (Process):** به جذب، پناه دادن، انتقال، فراهم کردن یا به‌دست آوردن فرد اشاره دارد.

هدف یا منظور: بیگاری اجباری

وادار شدن به کار در خانه

وادار شدن به کار برای کسب‌وکار فرد آزاردهنده یا کسب‌وکار خانوادگی او

^{۲۱} این پرسش‌ها بر اساس مقررات اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) در 8 C.F.R. § 214.201 و سیاست‌های مربوطه تدوین شده‌اند. USCIS 1، راهنمای سیاست: جلد ۳، بخش B – قربانیان قاچاق انسان، فصل ۲ – شرایط واجد شرایط بودن، بخش B – قربانی شکل شدید قاچاق انسان؛ 4. مفاهیم قاچاق نیروی کار [USCIS-PM 3] [B.2(B)(4)] (آخرین به‌روزرسانی: 18 جولای 2024) <https://www.uscis.gov/policymanual/volume-3-part-b-chapter-2>. همچنین ببینید: خشونت خانگی و بیگاری اجباری به عنوان قاچاق انسان (17 آگوست 2023) <https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/dv-involuntary-servitude-dhs>.

^{۲۲} رویکردی که در اینجا توصیف شده است بر اساس اثر Cast با عنوان «چالش‌های رایج در تمایز میان خشونت خانگی و تجاوز جنسی از قاچاق انسان» (آگوست ۲۰۲۳) است: <https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/cast-common-hurdles-in-dvsaht-august-2023>

• آیا توسط شریک زندگی یا یکی از اعضای خانواده مجبور یا تحت اجبار قرار گرفتید تا:

o کار انجام دهید؟

o خدمات ارائه دهید؟

o فعالیت جنسی اجباری انجام دهید؟

▪ اگر بله، آیا هر یک از این موارد از طریق زور، فریب یا اجبار تحمیل شده بود؟

▪ لطفاً کار، خدمات یا فعالیت جنسی اجباری را توضیح دهید و بگویید چگونه به شما تحمیل شد؟

o لطفاً توضیح دهید که آیا هر یک از موارد زیر علیه شما استفاده شد؟

▪ تهدید به آزار؟

▪ خشونت فیزیکی؟

▪ آزار روانی؟

▪ آزار عاطفی؟

▪ خشونت جنسی؟

▪ ارباب؟

▪ رفتار کنترلی؟

▪ کنترل اجباری؟

▪ شرایط نابرابر زندگی (مانند محل خواب، شرایط زندگی یا دسترسی به غذا به صورت نابرابر)؟

o آیا شما خواسته‌های شریک زندگی یا عضو خانواده خود را برای انجام کار یا خدمات انجام می‌دادید؟

▪ به دلیل ترس یا اجبار؟

▪ به این دلیل که احساس می‌کردید آزادی یا حق تصمیم‌گیری برای خود ندارید؟

▪ اگر هر کدام درست است، لطفاً توضیح دهید.

o آیا برای کاری که شریک زندگی یا عضو خانواده از شما می‌خواست انجام دهید، به شما پول پرداخت می‌شد؟

▪ اگر پول دریافت می‌کردید، آیا بر دستمزد خود کنترل داشتید؟

• اگر نه، چه کسی دستمزد شما را کنترل می‌کرد؟

• آیا شریک زندگی، همسر، والد، ناپدری/نامادری یا عضو خانواده قصد داشت شما را در وضعیت بیگاری قرار دهد؟

o آیا می‌توانید اقدامات مشخصی را که شریک زندگی یا عضو خانواده‌تان انجام داده و هدف آن تبدیل شما به خدمتکار خانگی

بوده است، توضیح دهید؟

o چند ساعت در خانه مجبور به کار بودید؟

o آیا حجم کار به‌طور غیرمنطقی سنگین و بیش از حد بود؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا از شما خواسته می‌شد مقدار غیرمنطقی از کار یا خدمات انجام دهید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا از شما انتظار می‌رفت کار یا خدماتی بسیار خسته‌کننده انجام دهید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا از شما انتظار می‌رفت همیشه برای انجام کار یا خدمات در دسترس باشید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا از شما انتظار می‌رفت بدون در نظر گرفتن سلامت یا سطح انرژی‌تان، همیشه برای کار یا خدمات در دسترس باشید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا شما را با تهدید به محدودیت یا حبس فیزیکی مجبور یا تحت اجبار قرار می‌دادند تا کار کنید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا شما را با تهدید به آسیب جسمی مجبور یا تحت اجبار قرار می‌دادند تا کار کنید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا شما را با تهدید به خشونت فیزیکی یا تجاوز مجبور یا تحت اجبار قرار می‌دادند تا کار کنید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا شما را با استفاده از آزار روانی مجبور یا تحت اجبار قرار می‌دادند تا کار کنید؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا شما را از طریق تهدید یا اجبار با استفاده از قانون یا روندهای قانونی مجبور به کار می‌کردند؟

▪ این موارد می‌تواند شامل، اما محدود به، تهدید به موارد زیر باشد:

• اخراج شما از کشور (دیپورت)

• گزارش دادن شما به اداره حمایت از کودکان

• گزارش دادن شما به اداره مالیات (IRS)

• دستگیر کردن شما

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o آیا شریک زندگی یا عضو خانواده شما انتظار داشت که زندگی شما صرف اجرای دستورات او باشد؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

o اگر شما وظایف مشخصی را در خانه انجام نمی‌دادید، فکر می‌کردید چه اتفاقی می‌افتد؟

o آیا برای انجام ندادن هر یک از وظایف مشخص، پیامد یا مجازاتی وجود داشت؟

▪ اگر بله، لطفاً توضیح دهید چه اتفاقی می‌افتاد.

• آیا هدف شریک زندگی یا عضو خانواده شما این بود که شما را در وضعیت بیگاری قرار دهد؟

o اگر بله، لطفاً توضیح دهید.

• شریک زندگی یا عضو خانواده شما چه اقداماتی انجام داد تا شما را در وضعیت بیگاری نگه دارد؟

o آیا می‌توانید اقدامات آن‌ها را توضیح دهید، از جمله جذب، پناه دادن، انتقال، فراهم کردن، به‌دست آوردن، حمایت مالی یا

درخواست خدمات؟

• آیا می‌توانید طرح، برنامه یا الگوی رفتاری شریک زندگی یا عضو خانواده‌تان را که برای مجبور کردن یا تحت اجبار قرار دادن

شما به:

o کار؟

o ارائه خدمات؟

o رابطه جنسی اجباری؟

استفاده می‌کرد، توضیح دهید؟

o توضیح دهید که آیا و تا چه اندازه باور داشتید که اگر از خواسته‌های آن‌ها پیروی نکنید، دچار آسیب جدی، محدودیت فیزیکی

یا سوءاستفاده از روندهای قانونی خواهید شد.

رابطه جنسی اجباری یا تجاوز

• آیا مجبور شدید برخلاف میل خود رابطه جنسی داشته باشید؟

• آیا می‌توانید نوع زور یا تهدید به آسیب که استفاده شد را توضیح دهید؟

• مرتکب به‌طور مشخص قصد داشت چه هدفی را دنبال کند؟

o قاچاق جنسی:

▪ آیا جنبه تجاری در میان بود؟

▪ توضیح دهید که آیا چیزی با ارزش مشخص در ازای رابطه جنسی مبادله می‌شد؟

▪ آیا مواردی وجود داشت که مرتکب رابطه جنسی را به‌صورت معامله‌ای یا مبادله‌ای مطرح کند؟

• آیا قربانی مجبور، تحت اجبار یا تهدید قرار گرفت تا برای دریافت چیزی رابطه جنسی داشته باشد؟

o غذا؟

o داروی مورد نیاز؟

o مواد مخدر؟

o چیز دیگری با ارزش؟

o بیگاری اجباری:

▪ توضیح دهید که آیا و چگونه تجاوزی که تجربه کردید یا تهدید به تجاوز به عنوان وسیله‌ای برای وادار کردن شما به

موارد زیر استفاده شد:

• انجام خدمات – توضیح دهید چه خدماتی را مجبور به انجام آن شدید؟

• کار – توضیح دهید چه کاری را مجبور به انجام آن شدید؟

o کار برای کسب و کار فرد آزاردهنده؟

o کار برای یکی از اعضای خانواده او؟

o کارهای دیگر؟

o بردگی جنسی:

▪ آیا چندین مورد تجاوز را تجربه کردید؟

▪ آیا اقداماتی وجود داشت که نشان دهد هدف مرتکب نگه داشتن شما در وضعیت بردگی جنسی بوده است؟

▪ آیا می‌توانید هرگونه بیگاری خانگی که به آن نیز مجبور شده بودید را توضیح دهید؟

▪ آیا مجبور شدید با افراد دیگر رابطه جنسی داشته باشید که در ازای آن، مرتکب چیزی با ارزش دریافت می‌کرد؟

XXIV. ده اصل راهنما برای انجام اخلاقی و ایمن مصاحبه با زنانی که قربانی قاچاق انسان شده‌اند^{۲۳}

1. آسیب نرسانید

• با هر زن و هر موقعیت طوری برخورد کنید که گویی احتمال آسیب بسیار زیاد است، مگر اینکه خلاف آن ثابت شود. هیچ مصاحبه‌ای را انجام ندهید که وضعیت زن را در کوتاه‌مدت یا بلندمدت بدتر کند.

2. موضوع را بشناسید و خطرات را ارزیابی کنید

• پیش از انجام مصاحبه، خطرات مرتبط با قاچاق انسان و شرایط هر زن را به‌خوبی بررسی و درک کنید.

3. آماده‌سازی اطلاعات ارجاع – وعده‌هایی ندهید که نمی‌توانید به آن‌ها عمل کنید

• آماده باشید تا اطلاعات مربوط به خدمات مناسب حقوقی، بهداشتی، سرپناه، حمایت اجتماعی و خدمات امنیتی را به زبان مادری زن و زبان محلی (در صورت متفاوت بودن) ارائه دهید و در صورت درخواست، در ارجاع او کمک کنید.

4. انتخاب و آماده‌سازی مناسب مترجمان و همکاران

• خطرات و مزایای استفاده از مترجمان، همکاران یا سایر افراد را بسنجید و روش‌های مناسب برای ارزیابی و آموزش آن‌ها را تدوین کنید.

5. تضمین ناشناس ماندن و محرمانگی

• هویت و محرمانگی پاسخ‌دهنده را در تمام مراحل مصاحبه محافظت کنید – از لحظه اولین تماس تا زمانی که جزئیات پرونده او ممکن است منتشر شود.

^{۲۳} سازمان جهانی صحت (WHO)، «توصیه‌های اخلاقی و ایمنی برای مصاحبه با زنان قربانی قاچاق انسان»، © سازمان جهانی صحت، ۲۰۰۳.

<https://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/who-guidance-interviewing-trafficking-women>

این سند شامل ده اصل اساسی برای انجام مصاحبه‌های اخلاقی و ایمن با زنانی است که در معرض قاچاق انسان قرار گرفته‌اند یا از آن رهایی یافته‌اند و به‌عنوان یک چارچوب مهم برای رویکرد مبتنی بر

تروما و حمایت از قربانیان استفاده می‌شود. (niwaplibrary.wcl.american.edu)

6. دریافت رضایت آگاهانه

- اطمینان حاصل کنید که هر پاسخ‌دهنده به‌طور کامل محتوای مصاحبه، هدف آن، نحوه استفاده از اطلاعات، حق خود برای پاسخ ندادن به سؤالات، حق پایان دادن به مصاحبه در هر زمان، و حق تعیین محدودیت برای نحوه استفاده از اطلاعات را درک می‌کند.

7. به ارزیابی هر زن از وضعیت خود و خطرات مربوط به ایمنی‌اش گوش دهید و به آن احترام بگذارید

- درک کنید که هر زن نگرانی‌های متفاوتی دارد و ممکن است برداشت او از این نگرانی‌ها با ارزیابی دیگران متفاوت باشد.

8. از آسیب‌زایی مجدد (بازآسیب‌زایی) برای زن خودداری کنید

- سؤالاتی نپرسید که هدف آن‌ها برانگیختن واکنش‌های شدید عاطفی است. آماده باشید تا به ناراحتی زن پاسخ دهید و بر نقاط قوت او تأکید کنید.

9. برای مداخله در شرایط اضطراری آماده باشید

- اگر زنی بیان کرد که در خطر فوری قرار دارد، آماده پاسخ‌گویی باشید.

10. از اطلاعات جمع‌آوری‌شده به‌درستی استفاده کنید

- اطلاعات را به‌گونه‌ای استفاده کنید که به نفع آن زن باشد یا به بهبود سیاست‌ها و مداخلات مؤثر برای زنان قربانی قاچاق انسان کمک کند.